

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

政府總部輔助部門

告示

茲公佈，現有政府總部輔助部門已故編制人員第二職階特級行政技術助理員Josefina Helena das Dores的兒子Filipe Miguel das Dores申請死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償，如有人士認為亦具權利領取上述津貼及補償，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向政府總部輔助部門申請應有的權益。如上述期限內未接獲任何異議，則接納現申請人的要求。

二零一九年二月二十七日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Édito

Faz-se público que, tendo Filipe Miguel das Dores, filho de Josefina Helena das Dores, que foi em vida assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, do quadro do pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, requerido, por falecimento desta, os subsídios por morte e de funeral, bem como outras compensações pecuniárias, devem todos os que se julguem com direito à percepção dos mesmos subsídios e compensações, requerer aos Serviços de Apoio da Sede do Governo, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão do requerente, findo que seja esse prazo.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 27 de Fevereiro de 2019.

A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

海關

公告

取消公開招標

按照行政長官於二零一九年一月三十一日作出的批示，基於財務預算超支，故取消刊登於二零一八年九月五日第三十六期的《澳門特別行政區公報》第二組之“大型X光貨物及車輛檢查系統”公開招標。

二零一九年二月二十二日於海關

關長 黃有力

(是項刊登費用為 \$906.00)

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Anúncio

Cancelamento do concurso público

Nos termos do despacho do Chefe do Executivo proferido em 31 de Janeiro de 2019 e devido ao excesso no orçamento financeiro é cancelado o concurso público do «Sistema de raios-X de grande escala para inspecção de cargas contentorizadas e veículos» publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 36, II Série, de 5 de Setembro de 2018.

Serviços de Alfândega, aos 22 de Fevereiro de 2019.

O Director-geral, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 906,00)

新聞局

公告

茲公佈，為填補新聞局編制內資訊（應用軟件開發）範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos

考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一八年十二月十二日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將新聞局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局大堂（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.gcs.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年二月二十八日於新聞局

代局長 黃樂宜

（是項刊登費用為 \$1,496.00）

serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no átrio do Gabinete de Comunicação Social, sito no Edif. China Plaza, Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, 15.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas deste Gabinete (<http://www.gcs.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (desenvolvimento de software), do quadro do pessoal do Gabinete de Comunicação Social, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 12 de Dezembro de 2018.

Gabinete de Comunicação Social, aos 28 de Fevereiro de 2019.

O Director do Gabinete, substituto, *Wong Lok I.*

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

市 政 署

名 單

根據四月十九日第83/2004號行政長官批示關於訂定民政總署向私人實體給予資助時須遵守的規定及程序，市政署現公佈二零一八年度民政總署第四季度的資助名單。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Lista

Em cumprimento do Despacho do Chefe do Executivo n.º 83/2004, de 19 de Abril, referente as regras e procedimentos a observar pelo Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, quanto à concessão de apoios a entidades privadas, vem o Instituto para os Assuntos Municipais publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do IACM no ano de 2018:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	13/4/2018	\$ 70,000.00	慶祝五·一國際勞動節。 Celebração do Dia do Trabalhador.
澳門魔術總會 Associação de Ilusionismo de Macau	20/11/2018	\$ 6,000.00	奧若瑟大型幻像魔術表演。 Grande espectáculo de magia.
澳門南灣西灣街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Praia Grande e Avenida da República	12/10/2018	\$ 6,000.00	2018環保義工培訓之環保繽紛樂。 Festival da Ecologia 2018.
路環信義福利會 Associação de Beneficência Son I de Coloane	18/10/2018	\$ 20,000.00	59週年會慶暨敬老育青聯歡晚會。 Sarau de confraternização de idosos e jovens em comemoração do 59.º aniversário da Associação de Beneficência Son I de Coloane.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會青洲社區中心 Centro Comunitário da Ilha Verde da União Geral das Assoc. dos Mor. de Macau	18/1/2018	\$ 3,000.00	繽紛新時「袋」。 Saco de artefactos modernos.
	12/10/2018	\$ 3,000.00	荷城歡歌賀國慶。 Espectáculo na Cidade da Flor de Lótus em celebração do Dia da Implantação da RPC.
	18/1/2018	\$ 5,000.00	左鄰右里齊參與。 Actividades para vizinhos.
	27/6/2018	\$ 3,000.00	「同心護地球」環保花燈設計比賽。 Concurso de fabrico de lanternas com mate- riais recicláveis.
	27/6/2018	\$ 3,000.00	圓月濠江慶中秋。 Celebração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar).
	8/5/2018	\$ 3,000.00	耆·義情牽獻愛心。 Actividade de beneficência.
	12/10/2018	\$ 4,000.00	愛護環境樂共融。 Cuidar do Ambiente e criar uma vida harmo- niosa.
澳門草堆六街區坊眾互助慈善會 Associação de Beneficência de Assistência Mútua dos Moradores das 6 Ruas «Chou Toi» de Macau	26/6/2018	\$ 4,000.00	賀中秋迎國慶文藝聯歡會。 Sarau recreativo de confraternização em cele- bração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) e do Dia da Implantação da RPC.
澳門陸軍俱樂部 Clube Militar de Macau	19/1/2018	\$ 139,492.67	外牆電費。 Despesas de electricidade da infraestruturas do edifício.
澳門街坊總會祐漢社區中心 Centro Comunitário de Iao Hon	8/5/2018	\$ 3,000.00	濃情端午節·親子「粽」動員。 Confecção de catupá por pais e filhos.
	27/6/2018	\$ 4,000.00	「老祐記」之月滿中秋迎國慶。 Celebração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) e da Implantação da RPC, pelos idosos do Iao Hon.
	27/6/2018	\$ 3,000.00	「老祐記」之社區「健康智醒」。 Conhecimentos sobre bairro comunitário sau- dável, pelos idosos do Iao Hon.
	27/6/2018	\$ 3,000.00	「社區你要識」之食「安」第一。 Série de actividades «Vamos conhecer o nosso bairro»: «Importância da segurança alimentar».
	27/6/2018	\$ 3,000.00	「愛國愛澳·慶祝澳門回歸」19週年有獎問題遊 戲比賽。 Jogo de perguntas e respostas com prémios sobre o 19.º aniversário do retorno de Macau à Pátria.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
街總望廈社區中心 Centro Comunitário de Mong-Há das Ass. dos Moradores de Macau	27/6/2018	\$ 3,000.00	家好月圓慶中秋。 Celebração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar).
街總頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da União Geral das Ass. dos M. de Macau	27/6/2018	\$ 6,000.00	第十九屆全澳耆英才藝大匯演。 19.º Espectáculo de talentos dos idosos de Macau.
	27/6/2018	\$ 3,000.00	「展出」心意、齊賀國慶。 Celebração do Dia da Implantação da RPC.
	9/10/2018	\$ 2,000.00	「耆創」環保手工大賽。 Concurso de artefactos feitos com materiais recicláveis por idosos.
汎澳青年商會 Associação de Jovens Empresários Pan Mac	21/5/2018	\$ 25,000.00	2018成人宣誓日系列活動。 Dia de Juramento como adulto 2018.
氹仔小虎俱樂部 Clube Recreativo Siu Fu	12/10/2018	\$ 10,000.00	氹仔小虎俱樂部會慶。 Aniversário do Clube Recreativo «Siu Fu» da Taipa.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Morado- res de Macau	19/12/2017	\$ 375,000.00	澳門街坊會聯合總會大廈管理資源中心經常性 財政支出費用(七至十二月份)。 Despesas financeiras correntes (meses 7-12).
	19/12/2017	\$ 38,205.70	澳門街坊會聯合總會大廈管理資源中心活動及 培訓費用(七至十二月份)。 Despesas das actividades e formação (meses 7-12).
	8/5/2018	\$ 75,000.00	2018澳門街坊節系列活動。 Série de actividades do Festival dos Moradores de Macau 2018.
	26/6/2018	\$ 5,000.00	澳門坊眾慶祝中華人民共和國成立六十九周年文 藝晚會。 Sarau em celebração do 69.º aniversário da Im- plantação da RPC.
	19/12/2017	\$ 210,530.84	澳門街坊會聯合總會公民教育中心經常性財政支 出費用(七至九月份)。 Despesas financeiras correntes (meses 7-9).
	19/12/2017	\$ 45,576.89	澳門街坊會聯合總會公民教育中心特定項目支出 之費用(七至十二月份)。 Despesas de projectos específicos (meses 7-12).
	19/12/2017	\$ 2,938.70	澳門街坊會聯合總會關注社區清潔外展隊經常 性支出費用(七至九月份)。 Despesas correntes (meses 7-9).
	19/12/2017	\$ 43,950.00	澳門街坊會聯合總會關注社區清潔外展隊特定 項目支出費用(七至十二月份)。 Despesas de projectos específicos (meses 7-12).

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	26/6/2018	\$ 6,000.00	中區大廈居民迎中秋賀國慶聯歡會。 Comemoração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) e da Implantação da RPC, pelos moradores dos edifícios da zona Central.
	26/6/2018	\$ 6,000.00	東望洋區大廈居民迎中秋賀國慶聯歡會。 Comemoração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) e da Implantação da RPC, pelos moradores dos edifícios da zona da Guia.
	26/6/2018	\$ 6,000.00	沙梨頭區大廈居民迎中秋賀國慶聯歡會。 Comemoração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) e da Implantação da RPC, pelos moradores dos edifícios da zona do Patane.
	26/6/2018	\$ 6,000.00	下環區大廈居民迎中秋賀國慶聯歡會。 Comemoração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) e da Implantação da RPC, pelos moradores dos edifícios da zona da Praia do Manduco.
	26/6/2018	\$ 6,000.00	台山區大廈居民迎中秋賀國慶聯歡會。 Comemoração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) e da Implantação da RPC, pelos moradores dos edifícios da zona de Tamagnini Barbosa.
	26/6/2018	\$ 6,000.00	青洲區大廈居民迎中秋賀國慶聯歡會。 Comemoração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) e da Implantação da RPC, pelos moradores dos edifícios da zona da Ilha Verde.
	26/6/2018	\$ 6,000.00	黑沙環區大廈居民迎中秋賀國慶聯歡會。 Comemoração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) e da Implantação da RPC, pelos moradores dos edifícios da zona da Areia Preta.
	26/6/2018	\$ 6,000.00	祐漢區大廈居民迎中秋賀國慶聯歡會。 Comemoração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) e da Implantação da RPC, pelos moradores dos edifícios da zona do Iao Hon.
	26/6/2018	\$ 6,000.00	新口岸、南區大廈居民迎中秋賀國慶聯歡會。 Comemoração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) e da Implantação da RPC, pelos moradores dos edifícios do NAPE.
	26/6/2018	\$ 6,000.00	離島區大廈居民迎中秋賀國慶聯歡會。 Comemoração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) e da Implantação da RPC, pelos moradores dos edifícios das Ilhas.
19/12/2017	\$ 200,000.00	澳門街坊會聯合總會栢蕙活動中心基本行政運作費用(七至十二月份)。 Despesas básicas de funcionamento administrativo (meses 7-12).	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	19/12/2017	\$ 108,710.90	澳門街坊會聯合總會栢蕙活動中心活動及培訓費用(七至十二月份)。 Despesas das actividades e formação (meses 7-12).
	23/1/2018	\$ 3,000.00	石排灣社區清潔宣傳隊。 Equipa de divulgação da limpeza do Bairro Habitacional Seac Pai Van.
	23/1/2018	\$ 2,500.00	關懷弱勢你我同心。 Ajuda a classes vulneráveis.
	23/1/2018	\$ 2,000.00	「左鄰右里」社區關注隊。 Equipa de assuntos da comunidade.
	23/1/2018	\$ 3,000.00	「睦鄰互助·關愛社區」宣傳活動。 Actividade de divulgação sobre os assuntos do nosso bairro e ajuda entre vizinhos.
	23/1/2018	\$ 10,000.00	「社區與我」關注隊。 Equipa para resolução dos assuntos do nosso bairro.
	9/10/2018	\$ 6,000.00	大廈居民慶回歸迎新年聯歡會。 Sarau de confraternização dos moradores dos edifícios em celebração do retorno de Macau à Pátria e da chegada do Ano Novo.
	9/10/2018	\$ 5,955.50	離島大廈居民慶回歸迎新年聯歡會。 Sarau de confraternização dos moradores dos edifícios das Ilhas em celebração do retorno de Macau à Pátria e da chegada do Ano Novo.
	23/1/2018	\$ 1,500.00	親子關愛在社區。 Actividade de apoio a vizinhos e familiares.
民政總署人員文康福利會 Centro Social e Recreativo do Pessoal do IACM	18/10/2018	\$ 8,000.00	民政總署人員文康福利會環山賽2018。 Corrida em redor do monte do Centro Social e Recreativo do Pessoal do IACM 2018.
	24/1/2018	\$ 55,000.00	「健康生活·和諧社區」系列活動。 Série de actividades «Vida saudável e bairro harmonioso».
沙梨頭坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane	26/6/2018	\$ 5,000.00	迎中秋賀國慶文藝聯歡晚會。 Sarau recreativo de confraternização em celebração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) e do Dia da Implantação da RPC.
澳門福隆區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro, Abrangendo a Rua da Felicidade e Vias Circundantes	27/6/2018	\$ 3,500.00	齊來表關愛福隆迎中秋。 Promoção da entreajuda dos moradores e comemoração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar).
	12/10/2018	\$ 4,500.00	慶祝國慶會慶暨關懷長者表愛心敬老聯歡餐會。 Banquete de confraternização para idosos em celebração do Dia da Implantação da RPC.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門福隆區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro, Abrangendo a Rua da Felicidade e Vias Circundantes	12/10/2018	\$ 5,000.00	慶祝特區政府成立十九周年曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense em celebração do 19.º aniversário do estabelecimento do Gover- no da RAEM.
台山坊眾互助會 Associação de Assistência Mútua dos Mora- dores do Bairro Artur Tamagnini Barbosa	26/6/2018	\$ 10,000.00	2018開開心心迎暑假填色繪畫比賽暨親子同樂 日。 Concurso de pintura a cores para dar as boas- vindas às férias de Verão 2018.
澳門提柯區坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro «O T'ÂI»	9/10/2018	\$ 4,000.00	金風送爽郊遊樂。 Passeio na natureza no Outono.
離島居民慈善會 Associação de Auxílio Mútuo das Ilhas	5/10/2018	\$ 12,000.00	離島居民慈善會慶祝成立二十五週年會慶暨千歲 宴敬老同樂晚會。 Sarau de confraternização para idosos em celebra- ção do 25.º aniversário da Associação de Auxílio Mútuo das Ilhas.
澳門筷子基坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro Fai Chi Kei de Macau	26/6/2018	\$ 5,000.00	慶祝中華人民共和國成立六十九週年暨「歡樂今 宵慶中秋」晚會。 Sarau em celebração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) e do 69.º aniversário da im- plantação da RPC.
	18/10/2018	\$ 5,000.00	慶祝國慶「聲韻樂萬家」。 Concerto em celebração do Dia da Implan- tação da RPC.
	18/10/2018	\$ 5,000.00	「揮筆顯才華」硬筆書法比賽。 Concurso de caligrafia escrita por caneta.
	18/10/2018	\$ 6,000.00	「鄰里互助」你我共創推廣暨「揮筆顯才華」硬 筆書法比賽頒獎禮。 Dia de promoção de acções de formação cívica — ajuda entre vizinhos.
澳門新馬路區坊眾互助會 Ass. de Mútuo Auxílio dos Moradores da Avenida Almeida Ribeiro	18/1/2018	\$ 2,459.00	2018顯關愛、呈曙光探訪視障人士交流座談會。 2018 Visita a deficientes visuais.
	9/10/2018	\$ 30,000.00	慶祝澳門特區政府成立十九周年聯歡文藝晚會。 Sarau recreativo de confraternização e espec- táculo, em celebração do 19.º aniversário da Implantação da RAEM.
板樟堂營地街區坊眾互助會 Ass. de Mútuo Auxílio dos Moradores das Ruas de S. Domingos, dos Mercadores e Vias Circundantes	27/6/2018	\$ 4,000.00	賀中秋敬老聯歡會。 Festa de confraternização comemorativa da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) para idosos.
	12/10/2018	\$ 3,500.00	親子郊外樂悠悠。 Passeio de família na natureza.
	12/10/2018	\$ 3,000.00	歡樂耆老遊。 Passeio para idosos.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
十月初五街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro, Abrangendo a Rua Cinco de Outubro	26/6/2018	\$ 13,000.00	三坊同賀康公寶誕，敬老盆菜聯歡晚會。 Sarau de confraternização alusivo ao aniversário do deus Hong Kung, para idosos.
澳門三巴門坊眾互助會 Ass. de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pa Mun de Macau	3/7/2018	\$ 3,000.00	歡聚團團圓圓賀中秋。 Celebração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) entre os agregados familiares.
	9/10/2018	\$ 3,000.00	聖聚樂融融共賀聖誕聯歡會。 Festa de Natal de confraternização dos moradores.
離島婦女互助會 Associação de Mútuo Auxílio das Mulheres das Ilhas	27/6/2018	\$ 5,000.00	慶祝中華人民共和國成立69周年。 Celebração do 69.º aniversário da Implantação da RPC.
	12/10/2018	\$ 12,000.00	慶祝離島婦女互助會成立二十六周年。 Celebração do 26.º aniversário da Associação de Mútuo Auxílio das Mulheres das Ilhas.
	12/10/2018	\$ 4,000.00	慶祝澳門特區成立19周年。 Celebração do 19.º aniversário da implantação da RAEM.
	12/10/2018	\$ 4,000.00	認識大自然郊外活動。 Actividade de tomada de contacto com a Natureza.
氹仔坊眾聯誼會 Associação de Moradores da Taipa	5/10/2018	\$ 15,000.00	慶祝中華人民共和國成立六十九周年遊藝晚會。 Sarau recreativo em celebração do 69.º aniversário da implantação da RPC.
	19/1/2018	\$ 14,400.00	三婆廟廟祝費。 Despesas de gestão do Templo Sam Po.
	19/1/2018	\$ 14,400.00	醫靈廟廟祝費。 Despesas de gestão do Templo I Leng.
	19/1/2018	\$ 6,000.00	北帝廟廟祝費。 Despesas de gestão do Templo Pak Tai.
	5/10/2018	\$ 5,000.00	「第四十二屆」2018年敬老同樂日。 Dia de confraternização dos idosos 2018 (42.º aniversário).
	5/10/2018	\$ 10,000.00	敬老千歲宴。 Banquete para idosos.
路環居民聯誼會 Associação de Moradores de Coloane	26/6/2018	\$ 25,000.00	路環同胞慶祝中華人民共和國成立六十九周年綜合晚會。 Sarau em celebração do 69.º aniversário da implantação da RPC, pelos moradores de Coloane.
	26/6/2018	\$ 3,000.00	迎中秋敬老聯歡會。 Festa comemorativa da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) para idosos.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
路環居民聯誼會 Associação de Moradores de Coloane	9/10/2018	\$ 4,000.00	慶祝特區政府成立19周年聯歡會。 Festa de confraternização em celebração do 19.º aniversário da Implantação da RAEM.
澳門爐石塘坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores de Lou Sek Tong	26/6/2018	\$ 9,000.00	慶祝國慶暨愛心孝心齊盡獻敬老聯歡晚會。 Sarau de confraternização em celebração do Dia da Implantação da RPC da China e para promoção do respeito a prestar a idosos e pais.
下環區坊眾互助會 Ass. de Mútuo Auxílio do Bairro, Abrangendo a Rua da Praia do Manduco	12/10/2018	\$ 3,000.00	金秋重陽親子郊遊樂。 Passeio na natureza no Outono para familiares, em celebração da Festividade Chong Yeong.
	27/6/2018	\$ 4,000.00	家家戶戶慶團圓。 Celebração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar), pelos moradores da zona da Praia do Manduco.
	12/10/2018	\$ 4,000.00	下環盃全澳街坊象棋單人賽。 Campeonato de xadrez chinês de Macau «Taça Há Van».
	12/10/2018	\$ 4,000.00	除夕倒數GOGOGO 2019。 Passagem de ano 2019.
	18/1/2018	\$ 25,000.00	下環坊會曲藝組學習班。 Curso de ópera cantonense.
新橋區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro de San Kio	19/1/2018	\$ 89,460.00	新橋花園管理費用(七至十二月份)。 Despesas de manutenção e gestão do Jardim San Kio (meses 7-12).
新口岸區坊眾聯誼會 Associação dos Moradores da Zona de Aterros do Porto Exterior (ZAPE)	9/10/2018	\$ 12,577.80	慶回歸2018敬老聯歡宴。 Banquete de confraternização de 2018 para idosos em celebração do retorno de Macau à Pátria.
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	20/11/2018	\$ 20,000.00	2018公益金百萬行。 Marcha de caridade para um milhão 2018.
街總氹仔社區中心 Centro Comunitário da Taipa da União Geral das Ass. dos Moradores de Macau	27/6/2018	\$ 2,973.50	淨山活動。 Limpeza das montanhas.
	27/6/2018	\$ 3,847.50	花好月圓迎中秋。 Celebração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar).
	8/10/2018	\$ 2,944.00	淨化海灘。 Vamos manter as praias limpas.
	8/10/2018	\$ 3,419.00	基本法你要知。 Você deve conhecer a Lei Básica da RAEM.
新橋區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro de San Kio	9/10/2018	\$ 22,000.00	新橋坊眾恭祝華光寶誕。 Espectáculo de ópera cantonense em celebração do aniversário do Deus Wa Kuong pelos moradores da Zona San Kio. Banquete para idosos e feira do Templo Lin Kai.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門海島市居民群益會 Associação dos Habitantes das Ilhas Kuan Iek de Macau	5/10/2018	\$ 3,000.00	綠色生活攜手創共建和諧社區園遊會。 Bazar acerca do tema «Vamos levar uma vida ecológica e criar uma comunidade harmoniosa».
	18/1/2018	\$ 5,000.00	「關懷鄰舍傳萬里」長者友善活動。 Plano de promoção da criação de um bairro harmonioso e atento aos vizinhos idosos.
	18/1/2018	\$ 5,000.00	愛·由家開始探訪鄰里活動。 Visita a vizinhos.
澳門果欄六街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio de Moradores de Seis Vias Públicas, Abrangendo a Rua dos Fatiões de Macau	27/6/2018	\$ 3,000.00	「慶祝中華人民共和國成立69週年」座談會。 Festa de Confraternização em celebração do 69.º aniversário da implantação da RPC.
	16/10/2018	\$ 3,500.00	「溫馨家庭樂融融」親子園遊同樂日。 Dia de confraternização e de ida à feira para a família.
	16/10/2018	\$ 4,000.00	「慶祝澳門回歸祖國十九周年、本會成立五十一周年」聯歡餐會。 Jantar de confraternização em celebração do 51.º aniversário da Associação de Mútuo Auxílio de Moradores de Seis Vias Públicas, em redor da Rua dos Fatiões, e do 19.º aniversário do retorno de Macau à Pátria.
澳門青年志願者協會 Associação dos Jovens Voluntários de Macau	27/6/2018	\$ 10,000.00	五四精神分享講談會暨愛國電影欣賞會。 Apreciar de filmes patriotas e encontro sobre espírito da Revolução de 4 de Maio.
澳門國際研究所 Instituto Internacional Macau	13/4/2018	\$ 12,000.00	Lançamento de livro «A Magia das Ruas de Macau».
澳門義務青年會 Associação de Juventude Voluntária de Macau	8/5/2018	\$ 3,000.00	彩虹人生博彩從業員服務計劃系列活動。 Vida colorida — actividades inerentes ao plano de serviço para agentes de jogos de azar.
澳門街坊會聯合總會黑沙環社區服務中心 Centro de Serviço Comunitário da Areia Preta da União Geral Associações dos Moradores de Macau	27/6/2018	\$ 3,000.00	「家好月圓」中秋燈謎會。 Bazar sobre adivinhas alusivas à Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar).
	27/6/2018	\$ 4,000.00	「預防登革熱」之清潔大行動。 Campanha de limpeza «Prevenção da Febre de Dengue».
	12/10/2018	\$ 3,000.00	重陽登高GO!GO!GO! Subida ao monte para festejar o Dia Chong Yeong.
	12/10/2018	\$ 4,000.00	「家在澳門·同慶回歸」嘉年華。 Carnaval acerca do tema «Vivemos em Macau, celebramos o seu retorno à Pátria».
	18/1/2018	\$ 2,041.00	「里好幫幫忙」社區居民關注小組。 «Por favor, dê-me uma ajuda» — Grupo de Caridade dos Moradores.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門柿山哪咤古廟值理會 Associação do Templo da Calçada das Verdades de Macau	21/5/2018	\$ 7,000.00	「哪咤信俗」系列活動。 Série de actividades «Crenças e costumes – Natcha».
澳門公務人員文化協會 Associação Cultural dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau	20/11/2018	\$ 5,000.00	2018「星海之聲」音樂會。 Concerto de Música 2018.
澳門基督徒音樂協會 Associação de Música dos Cristãos de Macau	5/10/2018	\$ 5,000.00	2018歡樂佳音平安夜。 Sarau de véspera de Natal 2018.
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	22/1/2018	\$ 10,000.00	敬老愛老同樂日遊藝大會。 Jogos para o «Dia de convívio com idosos».
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	27/6/2018	\$ 1,500,000.00	工人體育場2018年營運費用(七、八月份)。 Despesas de funcionamento do Campo dos Operários no ano 2018 (meses 7-8).
	21/9/2018	\$ 1,500,000.00	工人體育場2018年營運費用(十、十一月份)。 Despesas de funcionamento do Campo dos Operários no ano 2018 (meses 10-11).
	5/10/2018	\$ 8,000.00	2018澳門特區長者日活動之全澳長者舞蹈比賽。 Actividade de dia dos idosos da RAEM 2018 – Concurso de dança para os idosos de Macau.
新口岸社區中心	27/6/2018	\$ 5,000.00	慶國慶迎中秋聯歡會。 Sarau comemorativo de confraternização da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) e do Dia da Implantação da RPC.
	27/6/2018	\$ 3,000.00	「好公民·好作風」填色比賽。 Concurso de pintura a cores sobre o tema «Seja um bom cidadão e pratique bons actos».
	12/10/2018	\$ 3,000.00	親子小手作工作坊。 Workshop de trabalhos manuais para a família.
	12/10/2018	\$ 3,000.00	做個好公民有獎問答遊戲。 Jogo de perguntas e respostas com prémios acerca do tema «Ser um bom cidadão».
	23/1/2018	\$ 5,000.00	健康生活教育系列活動。 Série de actividades educativas para uma vida saudável.
澳門社會服務中心 Centro de Serviços Sociais de Macau	27/6/2018	\$ 5,000.00	「開開心心」親子同樂日。 Dia de convívio para famílias.
	27/6/2018	\$ 5,000.00	「賀中秋迎國慶」嘉年華。 Festa de confraternização em celebração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) e do Dia da Implantação da RPC.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
青松聯誼會 Green Pine Friendship Association	29/1/2018	\$ 3,000.00	慶祝三八國際婦女節。 Celebração do Dia da Mulher (8 de Março).
	29/1/2018	\$ 4,560.00	慶祝國慶・澳門回歸暨十一周年會慶。 Celebração do Dia Nacional da RPC, do retorno de Macau à Pátria e do 11.º aniversário da implementação da Green Pine Friendship Association.
澳門街坊總會樂駿中心 Centro Lok Chon da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	27/6/2018	\$ 4,000.00	迎國慶暨歡樂中秋聯歡會。 Sarau comemorativo de confraternização da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) e do Dia da Implantação da RPC.
	8/5/2018	\$ 3,000.00	親親大自然。 Aproximar a Natureza.
	23/1/2018	\$ 4,500.00	健康全面體。 Palestra sobre saúde.
	23/1/2018	\$ 3,000.00	漫步澳門街。 Passeio pelas ruas de Macau.
	27/6/2018	\$ 5,000.00	愛里行動。 Actividade sobre respeito pelos vizinhos.
拉撒路青少年中心 Centro de Juventude «Lazarus»	8/10/2018	\$ 5,000.00	「為澳門鼓舞」發放正能量巡遊綜藝活動2018。 Actividade de promoção de energia positiva «Cheer Macao Float Parade 2018».
居澳泰僑協會 Associação dos Tailandeses em Macau	20/11/2018	\$ 10,000.00	2018泰國文化節。 Festival de Cultura Tailandesa 2018.
澳門新填海居民聯誼會 Associação Fraternal dos Habitantes dos Novos Aterros de Macau	12/10/2018	\$ 3,000.00	慶祝「中華人民共和國成立六十九周年」座談會暨會員聯歡茶會。 Palestra e banquete de confraternização acerca da «Celebração do 69.º aniversário da implantação da RPC.
澳門理工學院長者書院同學會 Associação dos Antigos Alunos da Academia do Cidadão Senior do Instituto Politécnico de Macau	18/10/2018	\$ 3,972.00	慶回歸暨本會九周年會慶才藝表演聯歡晚會。 Sarau de confraternização e espectáculo de talentos em celebração do retorno de Macau à Pátria e 9.º aniversário da Associação dos Antigos Alunos da Academia do Cidadão Sénior do Instituto Politécnico de Macau.
	18/10/2018	\$ 3,000.00	藝術作品展(書、畫、攝影)。 Exposição de obras artísticas (caligrafia, pintura e fotografia).
大老鼠兒童戲劇團 Big Mouse Kids Drama Group	8/10/2018	\$ 5,000.00	社區親親戲劇計劃。 Dia de arte infantil do «Programa de peças teatrais realizadas nos bairros comunitários».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會氹仔綜合服務中心	26/6/2018	\$ 2,209.50	清潔海灘迎夏BBQ。 Actividade de limpeza da praia – BBQ para recepção ao Verão.
	26/6/2018	\$ 4,756.20	耆康歡樂慶中秋。 Actividade em celebração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar) para idosos.
	5/10/2018	\$ 4,000.00	2018年度義工嘉許頒獎禮。 Atribuição de louvores e prémios aos voluntários dos ano 2018.
民眾建澳聯盟 Aliança de Povo de Instituição de Macau	27/6/2018	\$ 5,000.00	大廈居民健康醫療知識講座。 Palestra sobre conhecimentos relativos a assistência médica, para moradores.
	27/6/2018	\$ 5,000.00	中秋節大廈管理經驗分享聯會。 Reunião de partilha de experiências em gestão predial na Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar).
	5/10/2018	\$ 5,000.00	大廈環境保護專題講座。 Palestra sobre execução de protecção ambiental.
	5/10/2018	\$ 5,000.00	社區治安防範知識講座。 Seminário acerca dos conhecimentos para manutenção da segurança comunitária.
澳門青洲坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	26/6/2018	\$ 5,000.00	幸福團圓賀中秋節。 Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar).
	9/10/2018	\$ 5,000.00	歡欣樂韻慶祝澳門回歸19周年。 Celebração do 19.º aniversário do retorno de Macau à Pátria.
綠色未來	18/1/2018	\$ 5,000.00	海洋文化保育計劃。 Plano de conservação marinha.
澳門供應商聯合會 Associação da União dos Fornecedoros de Macau	18/10/2018	\$ 25,000.00	食品安全法——系列活動。 Actividades de divulgação da Lei de Segurança Alimentar.
澳門免廢生活協會 Macau Free Cycle Association	27/6/2018	\$ 4,980.90	免廢玻璃升級手作坊。 Workshop de trabalhos manuais com vidro reciclado.
澳門街坊會聯合總會綠楊長者日間護理中心	27/6/2018	\$ 2,000.00	美滿團圓慶中秋。 Celebração da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar).
	12/10/2018	\$ 1,500.00	「綠」楊之星長者環保設計比賽。 Concurso de moda para idosos no Edifício Jardim Luk Yeung.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會綠楊長者日間護理中心	12/10/2018	\$ 1,500.00	「愛我中華」時事常識問答比賽。 Jogos de perguntas e respostas acerca de notícias e factos relativos à China.
澳門街坊會聯合總會青頤長者綜合服務中心	27/6/2018	\$ 2,000.00	「齊來滅E蚊」預防登革熱講座。 Seminário sobre prevenção da Febre de Dengue.
	18/10/2018	\$ 2,500.00	「活力青松」公民教育活動。 Actividade de educação cívica no monte da Ilha Verde.
	27/6/2018	\$ 2,500.00	「中秋彩燈會」花燈工作坊。 Workshop de lanternas da Festividade de Chong Chao (Bolo Lunar).
	18/10/2018	\$ 2,000.00	「識飲惜食」食品安全話你知。 Palestra de segurança alimentar «Conhecimentos e poupança de alimentos».
澳門街坊會聯合總會頤駿中心	27/6/2018	\$ 3,000.00	多感官實驗室系列活動。 Série de actividades: Laboratório multi-sensorial.
澳門土生葡人青年協會 Associação dos Jovens Macaenses	8/10/2018	\$ 65,000.00	第四屆澳門土生葡人青年社群聚會——閉幕。 4.º Encontro de Jovens Macaenses.
澳門街坊總會石排灣家庭及社區綜合服務中心	6/7/2018	\$ 2,000.00	健康生活營。 Campanha da vida saudável — Passeio às montanhas.
	12/10/2018	\$ 2,000.00	烹飪比賽。 Campanha da vida saudável — Concurso de culinária.
	6/7/2018	\$ 3,000.00	一家情繫石排灣。 Actividade para os moradores de Seac Pai Van.
	6/7/2018	\$ 2,764.50	風箏童樂日。 Dia de convívio para crianças com lançamento de papagaios.
澳門路環石排灣居民互助會	5/10/2018	\$ 2,670.00	燒烤樂共聚。 Realização de churrasco; confraternização.
	22/1/2018	\$ 1,500.00	小樹苗齊種植。 Vamos plantar árvores.
	8/5/2018	\$ 3,000.00	暢遊行山樂。 Passeio na montanha.

二零一九年二月二十一日於市政署

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 21 de Fevereiro de 2019.

市政管理委員會主席 戴祖義

O Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, José Tavares.

(是項刊登費用為 \$31,000.00)

(Custo desta publicação \$ 31 000,00)

公告

Anúncios

公開招標競投

南灣大馬路及何賢紳士大馬路部份重鋪瀝青路面工程

1. 招標方式：公開招標。
2. 施工地點：南灣大馬路及何賢紳士大馬路。
3. 承攬工程目的：南灣大馬路及何賢紳士大馬路部份重鋪瀝青路面工程。
4. 標書的有效期：標書的有效期為90日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
5. 承攬類型：以系列價金承攬。
6. 臨時擔保：澳門幣拾貳萬元〔\$120,000.00〕，以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。
7. 確定擔保：判予工程總金額的百分之五（為擔保合同之履行，須從承攬人每次收到之每次部分支付中再扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
8. 底價：不設底價。
9. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。
10. 交標地點、日期及時間：
地點：澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號，市政署大樓，文書及檔案中心。
截止日期及時間：二零一九年四月三日下午五時正〔標書須以澳門特別行政區兩種官方語言其中一種編製〕。
11. 公開開標地點、日期及時間：
地點：澳門南灣大馬路804號中華廣場六字樓，市政署培訓中心。
日期及時間：二零一九年四月四日上午十時正。
為了第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。
12. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：
有關圖則、承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本公告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路

Concurso público da obra de repavimentação parcial com asfalto da Avenida da Praia Grande e Avenida do Comendador Ho Yin

1. Modalidade do concurso: concurso público.
2. Local de execução da obra: Avenida da Praia Grande e Avenida do Comendador Ho Yin.
3. Objecto da empreitada: obra de repavimentação parcial com asfalto da Avenida da Praia Grande e Avenida do Comendador Ho Yin.
4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
5. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
6. Caução provisória: cento e vinte mil patacas (\$120 000,00), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
7. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).
8. Preço base: não há.
9. Condições de admissão: inscrição na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na modalidade de execução de obras.
10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:
Local: Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Av. de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edif. Sede do IAM.
Dia e hora limite para a entrega das propostas: dia 3 de Abril de 2019, às 17,00 horas (a proposta deve ser redigida numa das línguas oficiais da RAEM).
11. Local, dia e hora do acto público:
Local: Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza, 6.º andar, Macau.
Dia e hora: 4 de Abril de 2019, pelas 10,00 horas.
Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para serem esclarecidas as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.
12. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:
O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados no Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto

南通商業大廈十七字樓市政署道路渠務廳查閱。

有興趣者亦可於二零一九年三月二十七日下午五時前，向有關部門取得招標案卷副本，每份為澳門幣貳佰元正〔\$200.00〕〔按照第74/99/M號法令第五十二條第三款的規定〕。

13. 工期：此工程之工期不得超過45天。

14. 標書評核標準及其所佔之比重：

——工程總造價及各項單價——65%

——合理工期——5%

——施工方案及建議：

i. 詳細度、說明、步驟及關鍵的工作程序——6%

ii. 人力資源及建議資源的合適性——4%

——對類似工程之經驗——10%

——設備及材料——5%

——安全計劃——5%

15. 附加的說明文件：由二零一九年三月二十七日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓市政署道路渠務廳，以了解有否附加之說明文件。

二零一九年二月二十二日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

(是項刊登費用為 \$4,293.00)

公開招標競投

西灣湖景大馬路重鋪瀝青路面工程

1. 招標方式：公開招標。

2. 施工地點：西灣湖景大馬路。

3. 承攬工程目的：西灣湖景大馬路重鋪瀝青路面工程。

4. 標書的有效期：標書的有效期為90日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。

para os Assuntos Municipais, sito na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

No local acima referido poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 27 de Março de 2019, cópias do processo do concurso ao preço de \$200,00 (duzentas patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M.

13. Prazo de execução da obra: o prazo de execução não poderá ser superior a 45 dias.

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço global da empreitada e lista de preços unitários — 65%;

— Prazo de execução razoável — 5%;

— Plano de execução de obra e sugestões:

i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das tarefas — 6%;

ii. Adequabilidade à mão-de-obra e meios propostos — 4%.

— Experiência em obras semelhantes — 10%;

— Equipamento e material — 5%;

— Plano de segurança — 5%.

15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto para os Assuntos Municipais, sito na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, a partir do dia 27 de Março de 2019 até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 22 de Fevereiro de 2019.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 4 293,00)

Concurso público da obra de repavimentação com asfalto da Avenida Panorâmica do Lago Sai Van

1. Modalidade do concurso: concurso público.

2. Local de execução da obra: Avenida Panorâmica do Lago Sai Van.

3. Objecto da empreitada: obra de repavimentação com asfalto da Avenida Panorâmica do Lago Sai Van.

4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

5. 承攬類型：以系列價金承攬。
6. 臨時擔保：澳門幣拾萬零伍仟元（\$105,000.00），以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。
7. 確定擔保：判予工程總金額的百分之五（為擔保合同之履行，須從承攬人每次收到之每次部分支付中再扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
8. 底價：不設底價。
9. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。
10. 交標地點、日期及時間：
- 地點：澳門亞美打利庇廬大馬路（新馬路）163號，市政署大樓，文書及檔案中心。
- 截止日期及時間：二零一九年四月二日下午五時正（標書須以澳門特別行政區兩種官方語言其中一種編製）。
11. 公開開標地點、日期及時間：
- 地點：澳門南灣大馬路804號中華廣場六字樓，市政署培訓中心。
- 日期及時間：二零一九年四月三日上午十時正。
- 為了第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。
12. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：
- 有關圖則、承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本公告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓市政署道路渠務廳查閱。
- 有興趣者亦可於二零一九年三月二十六日下午五時前，向有關部門取得招標案卷副本，每份為澳門幣貳佰元正（\$200.00）（按照第74/99/M號法令第五十二條第三款的規定）。
13. 工期：此工程之工期不得超過20天。
14. 標書評核標準及其所佔之比重：
- 工程總造價及各項單價——65%；
- 合理工期——5%；
5. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
6. Caução provisória: cento e cinco mil patacas (\$105 000,00), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
7. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).
8. Preço base: não há.
9. Condições de admissão: inscrição na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na modalidade de execução de obras.
10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:
- Local:* Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Av. de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edif. Sede do IAM;
- Dia e hora limite para a entrega das propostas:* dia 2 de Abril de 2019, às 17,00 horas (a proposta deve ser redigida numa das línguas oficiais da RAEM).
11. Local, dia e hora do acto público:
- Local:* Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza, 6.º andar, Macau.
- Dia e hora:* 3 de Abril de 2019, pelas 10,00 horas.
- Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para serem esclarecidas as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.
12. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:
- O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados no Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto para os Assuntos Municipais, sito na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.
- No local acima referido poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 26 de Março de 2019, cópias do processo do concurso ao preço de \$200,00 (duzentas patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M.
13. Prazo de execução da obra: o prazo de execução não poderá ser superior a 20 dias.
14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:
- Preço global da empreitada e lista de preços unitários — 65%;
- Prazo de execução razoável — 5%;

——施工方案及建議：

i. 詳細度、說明、步驟及關鍵的工作程序——6%；

ii. 人力資源及建議資源的合適性——4%；

——對類似工程之經驗——10%；

——設備及材料——5%；

——安全計劃——5%。

15. 附加的說明文件：由二零一九年三月二十六日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓市政署道路渠務廳，以了解有否附加之說明文件。

二零一九年二月二十二日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

(是項刊登費用為 \$4,338.00)

第001/IAM/2019號公開招標

“為市政署購置兩台重型水缸車”

按二零一九年二月二十二日本署市政管理委員會之決議，現為“市政署購置兩台重型水缸車”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心，索取有關招標章程及承投規則，或可登入本署網頁 (<http://www.iam.gov.mo>) 免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零一九年四月八日下午五時。競投者或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣伍萬陸仟圓正 (\$56,000.00)。臨時保證金可以現金或抬頭為“市政署”的支票或銀行擔保書，

— Plano de execução de obra e sugestões:

i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das tarefas — 6%;

ii. Adequabilidade à mão-de-obra e meios propostos — 4%.

— Experiência em obras semelhantes — 10%;

— Equipamento e material — 5%;

— Plano de segurança — 5%.

15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto para os Assuntos Municipais, sito na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, a partir do dia 26 de Março de 2019 até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 22 de Fevereiro de 2019.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 4 338,00)

Concurso Público n.º 001/IAM/2019

«Aquisição, pelo IAM, de dois auto-tanques pesados de água»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do IAM, de 22 de Fevereiro de 2019, se acha aberto o concurso público para a «Aquisição, pelo IAM, de dois auto-tanques pesados de água».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Se os concorrentes quiserem descarregar os documentos acima referidos, sendo também da sua responsabilidade a consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 8 de Abril de 2019. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar uma caução provisória no valor de \$56 000,00 (cinquenta e seis mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida

或受益人為“市政署”的保險擔保方式，於澳門亞美打利庇廬大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一九年四月九日上午十時，於本署培訓中心（南灣大馬路804號中華廣場六字樓）舉行。

二零一九年二月二十五日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

（是項刊登費用為 \$2,005.00）

第02/DGF/2019號公開諮詢

出租經營蝴蝶谷咖啡茶座進行公開諮詢

按照二零一九年二月二十二日市政署管理委員會決議，現就“出租經營蝴蝶谷咖啡茶座”而進行公開諮詢。

有意投標者可在截標期限屆滿前，於辦公時間內前往澳門亞美打利庇廬大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關諮詢章程及承投規則。

有關是次公開諮詢之解釋會將於二零一九年三月十一日上午十一時，在路環石排灣蝴蝶谷咖啡茶座舉行。

截止遞交標書日期為二零一九年三月二十一日下午五時正。競投人或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣壹仟元正（\$1,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“市政署”的支票或銀行擔保書，於澳門亞美打利庇廬大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一九年三月二十二日上午十時，於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6字樓培訓中心舉行。

二零一九年二月二十六日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

（是項刊登費用為 \$1,858.00）

Ribeiro, n.º 163, r/c, por depósito em dinheiro, cheque, garantia bancária ou seguro-caução, em nome do Instituto para os Assuntos Municipais.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 9 de Abril de 2019.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 25 de Fevereiro de 2019.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 2 005,00)

Consulta Pública n.º 02/DGF/2019

Arrendamento da esplanada, com vista à sua exploração, sita no Vale das Borboletas

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IAM, tomada na sessão de 22 de Fevereiro 2019, se acha aberta a consulta pública para o «Arrendamento da esplanada, com vista à sua exploração, sita no Vale das Borboletas».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos antes do prazo para a entrega das propostas, durante os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau.

A sessão de esclarecimento desta consulta pública terá lugar às 11,00 horas do dia 11 de Março de 2019, na esplanada sita no Vale das Borboletas de Seac Pai Van, Coloane.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 21 de Março de 2019. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo, sito no rés-do-chão do Edifício do IAM e prestar uma caução provisória no valor de \$ 1 000,00 (mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, por depósito em numerário, garantia bancária ou cheque em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais».

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 6.º andar, Macau, pelas 10,00 horas do dia 22 de Março de 2019.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 26 de Fevereiro de 2019.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

退休基金會**三十日告示**

茲公佈，海關退休關員盧志輝之遺孀羅國花及女兒盧心悅現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一九年二月二十八日於退休基金會

行政管理委員會代主席 沙蓮達

(是項刊登費用為 \$906.00)

FUNDO DE PENSÕES**Édito de 30 dias**

Faz-se público que Luo Guohua e Lou Sam Ut, viúva e filha de Lou Chi Fai, que foi verificador alfandegário, aposentado, dos Serviços de Alfândega, tendo requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão das requerentes, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 28 de Fevereiro de 2019.

A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Ermelinda M. C. Xavier*.

(Custo desta publicação \$ 906,00)

經濟局**通告**

茲公佈，在為填補經濟局以行政任用合同任用的一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員五個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一九年三月十五日至二十九日由上午九時十五分至下午五時四十五分為參加職務能力評估程序的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘，考試地點為澳門羅保博士街1-3號二十五樓經濟局。

參加甄選面試的准考人的考室、日期及時間安排等詳細資料以及與投考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門黑沙環新街52號政府綜合服務大樓。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.economia.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年三月一日於經濟局

局長 戴建業

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**Aviso**

Torna-se público que, para os candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais da Direcção dos serviços de Economia, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento de cinco lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, Suplemento, de 6 de Dezembro de 2017, a entrevista de selecção, com a duração de 15 minutos, terá lugar de 15 até 29 de Março de 2019, no período das 9,15 às 17,45 horas, na Direcção dos Serviços de Economia, sita na Rua Dr. Pedro José Lobo, 1-3, 25.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no Centro de Serviços da RAEM, sito na Rua Nova da Areia Preta, n.º 52, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços — <http://www.economia.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAFS — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Economia, 1 de Março de 2019.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

財政局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

公告

Anúncio

茲特公告，根據經濟財政司司長二零一九年一月十七日所作批示，對第2/CP/DSF-DAF/2019號“財政局及轄下中心提供保安服務”進行公開招標。

自本公告刊登於《澳門特別行政區政府公報》日起，有興趣的投標人士得於辦公時間內前往位於澳門南灣大馬路575、579、585號財政局大樓十四樓查閱有關招標方案和承投規章，有關資料亦可透過財政局網頁 (<http://www.dsf.gov.mo>) 免費下載。

有意投標人士可按招標方案內提供的日期時段參與現場視察之安排。

標書必須在二零一九年三月二十七日中午十二時或之前交到財政局大樓十四樓本局行政暨財政處。

為保證切實及準時履行提交標書所承擔的義務，必須向澳門特別行政區遞交澳門幣拾捌萬零伍佰元 (\$180,500.00) 作為臨時保證金。臨時保證金可透過銀行存款或銀行擔保為之，如屬現金存款，須向本局行政暨財政處索取存款憑單。

開標定於二零一九年三月二十八日上午十時於澳門南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫進行。倘本局因颱風或其他不可抗力之原因而停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將順延至緊接的第一個工作日。

二零一九年三月六日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$1,937.00)

Faz-se saber que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Janeiro de 2019, foi determinada a abertura do Concurso n.º 2/CP/DSF-DAF/2019 para a prestação de serviços de segurança nos equipamentos e nas instalações da Direcção dos Serviços de Finanças.

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para efeitos de consulta durante o horário de expediente no 14.º andar do Edifício Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, em Macau, a partir da data de publicação deste anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e também disponíveis gratuitamente, a partir da mesma data, na *homepage* desta Direcção de Serviços (<http://www.dsf.gov.mo>).

Os interessados poderão participar na inspecção dos locais conforme a data e hora referidas no programa do concurso.

As propostas devem ser entregues até às 12,00 horas do dia 27 de Março de 2019, na Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção de Serviços, sita no 14.º andar do Edifício Finanças.

É obrigatória a prestação de uma caução provisória a favor da RAEM, no valor de \$180 500,00 (cento e oitenta mil e quinhentas patacas), a qual garantirá o exacto e pontual cumprimento das obrigações que assumem com a apresentação da proposta. A caução provisória poderá ser feita por depósito bancário, para o que se deve solicitar a respectiva guia de depósito na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, ou mediante garantia bancária.

O acto público do concurso realizar-se-á no dia 28 de Março de 2019, pelas 10,00 horas, da Cave do Edifício Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, em Macau. Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou de outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas ou a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso serão transferidos para o primeiro dia útil seguinte.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 6 de Março de 2019.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

跨年度負擔明細清單

Relação discriminada de encargos plurianuais

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准的跨年度負擔：

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se os encargos plurianuais aprovados pelo Chefe do Executivo:

分段支付編號 : 2019-D003

Código do escalonamento

承擔預算部門 : 環境保護局——部門預算

O serviço a que o orçamento respeita : Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental — Orçamento do Serviço

組織分類 : 22000100
 Classificação orgânica
 獲判給實體 : Consórcio CCEC — Incineração de Resíduos de Macau
 Adjudicatário
 判給事項 : 「澳門垃圾焚化中心的營運及保養」服務
 Assunto da adjudicação : Serviços de «Operação e Manutenção da Central de Incineração de Resíduos Sólidos de Macau»
 總金額 : \$189,952,672.00
 Valor total
 核准日期 : 2019/01/31

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$10,454,165.00
2020	\$30,645,749.00
2021.....	\$76,778,422.00
2022.....	\$43,526,677.00
2023	\$28,547,659.00

二零一九年二月二十二日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$1,813.00)

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 22 de Fevereiro de 2019.

O Director dos Serviços de Finanças, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零一八年十二月三十一日
Em 31 de Dezembro de 2018

資產帳戶	ACTIVO	負債帳戶	PASSIVO	澳門幣 (Patacas)	
外匯儲備	Reservas cambiais	163,596,599,447.92	澳門幣負債	Responsabilidades em patacas	226,961,461,138.83
黃金及白銀	Ouro e prata	0.00	金融機構存款	Depósitos de instituições de crédito monetárias	25,892,713,580.28
銀行結存	Depósitos e contas correntes	96,607,399,802.90	特區政府存款	Depósitos do Governo da RAEM	54,246,277,235.00
海外債券	Títulos de crédito	47,663,148,795.91	負債證明書	Títulos de garantia da emissão fiduciária	18,451,075,971.34
外判投資	Investimentos sub-contratados *	19,299,796,169.06	金融票據	Títulos de intervenção no mercado monetário	30,814,500,000.00
其他	Outras	26,254,680.05	其他	Outras responsabilidades	97,556,894,352.21
本地區放款及其他投資	Crédito interno e outras aplicações	97,980,911,136.81	外幣負債	Responsabilidades em moeda externa	26,026.04
流通硬幣	Moeda metálica de troco	246,222,900.00	對本地居民或機構	Para com residentes na RAEM	0.00
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	3,968,323.96	對外地位居民或機構	Para com residentes no exterior	26,026.04
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	5,856,000.40	其他負債	Outros valores passivos	396,393,328.80
流通硬幣套裝	Conj. moedas circulação corrente	133,276.56	暫記帳項	Operações diversas a regularizar	396,393,328.80
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	94,961,170.35	其他帳項	Outras contas	0.00
外幣投資	Aplicações em moeda externa	97,629,769,465.54	資本儲備	Reservas patrimoniais	35,263,410,942.11
其他資產	Outros valores activos	1,043,780,851.05	資本滾存	Dotação patrimonial	26,126,733,124.64
			一般風險準備金	Provisões para riscos gerais	0.00

澳門幣
(Patacas)

資產帳戶	ACTIVO	負債帳戶	PASSIVO
資產總計	Total do activo	負債總計	Total do passivo
	262,621,291,435.78		262,621,291,435.78
		一般儲備金	Reservas para riscos gerais
		盈餘	Resultado do exercício
			5,329,032,077.99
			3,807,645,739.48

* 前譯：外託管理基金 Tradução anterior: Fundos discricionários

貨幣發行及財務廳

Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏

Fong Vai Man

行政管理委員會

Pel'O Conselho de Administração

陳守信

Chan Sau San

伍文湘

Ng Man Seong

李可欣

Lei Ho Ian, Esther

黃立峰

Yong Lap Fong

黃善文

Yong Sin Man

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

澳門保安部隊事務局

公告

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的勤雜人員職程第五職階勤雜人員（廚師範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年一月十六日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度之對外專業或職務能力評估開考通告。現根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年二月二十五日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$1,258.00）

第7/2019/DSFSM號公開招標

根據保安司司長二零一九年二月二十五日的批示，澳門保安部隊事務局為取得「移動式車輛阻攔系統及大型水馬」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付\$100.00（澳門幣壹佰元整）或於本局網頁（<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>）內免費下載。投標人有責任自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳或於本局網頁內查閱倘有附加之說明文件。

標書必須於二零一九年四月十日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$39,000.00（澳

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 5.º escalão, da carreira de auxiliar, área de cozinheiro, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 16 de Janeiro de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 25 de Fevereiro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

Concurso Público n.º 7/2019/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 25 de Fevereiro de 2019, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Barreiras móveis para intercepção de veículos e grandes barreiras de enchimento de água».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para consulta no Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, na importância de \$ 100,00 (cem patacas), se as quiserem, ou podendo aceder à página electrónica destes Serviços para fazer o respectivo descarregamento gratuito (<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>). Incumbem-se os concorrentes de verificar os eventuais esclarecimentos adicionais, por dirigir-se ao referido departamento desta Direcção, com sede no endereço supracitado, ou pela navegação na página electrónica acima mencionada, desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 10 de Abril de 2019. Além da entrega dos documentos estipulados no respectivo programa do concurso

門幣叁萬玖仟元整)之證明文件。該擔保須以銀行擔保、現金、抬頭為「澳門保安部隊事務局」之本票或澳門大西洋銀行支票遞交，倘以現金、本票或澳門大西洋銀行支票方式，必須前往澳門大西洋銀行(總行)繳交，並於繳付後將存款憑證交回澳門保安部隊事務局行政管理廳出納以換取正式收據；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一九年四月十一日上午十時三十分，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。投標人或其合法代表應出席開標會議，以便解釋投標文件內可能出現之疑問或在需要時提出聲明異議。

所有對本公開招標之技術特徵要求的查詢，必須以書面形式於二零一九年三月十四日前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。

二零一九年二月二十六日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

通告

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員(機電工程範疇)兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一八年十一月七日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度之對外專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年三月二十四日下午三時為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試(筆試)，時間為三小時。考試地點為澳門東北馬路消防局黑沙環行動站暨消防學校。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄(查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分)，並上載於澳門保安部隊網頁(<http://www.fsm.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)。

e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória prestada, no valor de \$ 39 000,00 (trinta e nove mil patacas). A respectiva caução deve ser prestada por garantia bancária, ou em numerário, ordem de caixa ou cheque do Banco Nacional Ultramarino (BNU) (sendo os últimos dois em nome da DSFSM). Caso seja prestada em numerário, ordem de caixa ou cheque do BNU, os concorrentes devem efectuar a prestação pertinente no BNU (sede) e depois devem apresentar à Tesouraria do Departamento de Administração desta DSFSM o guia citado, para efeitos de levantamento de recibo oficial em causa. Caso seja prestada por garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,30 horas do dia 11 de Abril de 2019. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas a fim de esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos entregues para o presente concurso ou apresentar reclamação quando necessário.

Os esclarecimentos respeitantes aos requisitos das características técnicas do presente concurso público devem ser solicitados por escrito e apresentados à Secretaria-Geral desta DSFSM, até ao dia 14 de Março de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 26 de Fevereiro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

Avisos

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia electromecânica, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, de 7 de Novembro de 2018, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 24 de Março de 2019, às 15,00 horas, no Posto Operacional da Areia Preta do Corpo de Bombeiros e Escola de Bombeiros, sito na Avenida do Nordeste, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica das Forças de Segurança de Macau (<http://www.fsm.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（電機工程範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一八年十一月七日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度之對外專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年三月二十四日上午十時為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門東北大馬路消防局黑沙環行動站暨消防學校。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年二月二十六日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$2,675.00）

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia electrotécnica, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, de 7 de Novembro de 2018, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 24 de Março de 2019, às 10,00 horas, no Posto Operacional da Areia Preta do Corpo de Bombeiros e Escola de Bombeiros, sito na Avenida do Nordeste, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica das Forças de Segurança de Macau (<http://www.fsm.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 26 de Fevereiro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 675,00)

治安警察局

通告

按照保安司司長於二零一九年一月十一日所作之批示，由本通告刊登於《澳門特別行政區公報》之翌日起計算十日內，開考普通職程及音樂職程之副警長升級課程之錄取考試，以填補編制內普通職程五十個及音樂職程兩個之空缺。

根據第81/2005號保安司司長批示，核准為副警長錄取考試而設的特定計算公式。為效力起見，根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十七條第一款之內容，有關列作是次投考升級課程而需評估的甄選因素，以二零一九年三月四日為截止計算日。

是次升級課程有效期為一年，自該課程完結公佈總成績日起計算。

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Aviso

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Janeiro de 2019, encontra-se aberto o concurso de admissão ao curso de promoção a subchefe da carreira ordinária e da carreira de músico, com vista ao preenchimento de 50 vagas da carreira ordinária e 2 vagas da carreira de músico, pelo prazo de dez dias, a contar do dia seguinte à publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 81/2005 é aprovada a fórmula específica de cálculo para o concurso de admissão ao posto de subchefe. Para os devidos efeitos, o prazo de contagem dos factores de selecção a apreciar no âmbito deste concurso, nos termos do n.º 1 do artigo 167.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, termina no dia 4 de Março de 2019.

A validade do presente curso de promoção é de um ano, contada a partir do dia da publicação da classificação final no termo do respectivo curso.

二零一九年二月二十日於治安警察局

代局長 黃子暉副警務總監

(是項刊登費用為 \$1,462.00)

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 20 de Fevereiro de 2019.

O Comandante, substituto, *Wong Chi Fai*, superintendente.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

司 法 警 察 局

公 告

根據第5/2006號及第2/2008號法律、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律、第26/99/M號法令、第27/2003號行政法規、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規之規定，現通過以審查文件及有限制方式進行晉級開考，以填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別的第一職階首席刑事偵查員兩缺。

上述開考通告張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，並上載於本局網頁內。開考報名表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一九年二月二十六日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos nas Leis n.ºs 5/2006, 2/2008 e 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e nos Decreto-Lei n.º 26/99/M e Regulamentos Administrativos n.ºs 27/2003 e 14/2016, alterado pelos Regulamentos Administrativos n.º 23/2017 e 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, para o preenchimento de dois lugares de investigador criminal principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sita na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizado no sítio da *internet* desta Polícia. O prazo para a apresentação da ficha de inscrição em concurso é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Polícia Judiciária, aos 26 de Fevereiro de 2019.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

衛 生 局

名 單

(開考編號: 01118/01-F)

為錄取十三名實習人員參加進入藥劑師職程所必需的實習，以填補衛生局人員編制內藥劑師職程第一職階二等藥劑師九缺及行政任用合同第一職階二等藥劑師四缺，經二零一八年四月四日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

排名	姓名	澳門居民身份證編號	分
1.º	李其鋒	14102XX (X)	69.20

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

(Ref. do Concurso n.º 01118/01-F)

De classificação final dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de treze estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de farmacêutico, para o preenchimento de nove lugares vagos no quadro, e quatro lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, de farmacêutico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 4 de Abril de 2018:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	N.º de BIR	valores
1.º	Lee Ki Fung	14102XX(X).....	69,20

排名	姓名	澳門居民身份證編號	分	Ordem	Nome	N.º de BIR	valores
2.º	湯浩霖	51650XX(X)	68.00	2.º	Tong Hou Lam	51650XX(X)	68,00
3.º	楊愛芳	13299XX(X)	67.73	3.º	Ieong Oi Fong	13299XX(X)	67,73
4.º	張慧蓮	51191XX(X)	61.14	4.º	Cheong Wai Lin	51191XX(X)	61,14
5.º	黃宏威	12246XX(X)	60.43	5.º	Wong Wang Wai	12246XX(X)	60,43
6.º	張君隆	51808XX(X)	59.75	6.º	Cheong Kuan Long	51808XX(X)	59,75
7.º	蔡其琨	12493XX(X)	57.85	7.º	Choi Kei Kuan	12493XX(X)	57,85
8.º	彭賢媛	12268XX(X)	57.14	8.º	Pang Man Wun	12268XX(X)	57,14
9.º	黃南春	13946XX(X)	56.80	9.º	Wong Nam Chon	13946XX(X)	56,80
10.º	蕭啓成	12425XX(X)	53.70	10.º	Sio Kai Seng	12425XX(X)	53,70
11.º	莊世陽	13868XX(X)	53.65	11.º	Chong Sai Ieong	13868XX(X)	53,65
12.º	葉凱琪	12587XX(X)	51.20	12.º	Ip Hoi Kei	12587XX(X)	51,20
13.º	黃文俊	12269XX(X)	51.05	13.º	Wong Man Chon	12269XX(X)	51,05

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考者可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一九年二月十五日的批示認可)

二零一九年一月三十一日於衛生局

主席：醫院行政廳廳長顧問藥劑師 吳國良

正選委員：稽查暨牌照處處長高級藥劑師 鄭艷紅

高級藥劑師 秦杏儀

(是項刊登費用為 \$2,606.00)

(開考編號：00518/02-TSS)

為錄取一名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（營養職務範疇）所必需的實習，以便填補衛生局行政任用合同高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（營養職務範疇）一個職缺。經二零一八年五月三十日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：

排名	姓名	分
1.º	甄珮琳	62.50

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis a contar do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Fevereiro de 2019).

Serviços de Saúde, aos 31 de Janeiro de 2019.

O Júri:

Presidente: Ng Kuok Leong, chefe do Departamento de Administração Hospitalar, farmacêutico consultor.

Vogais efectivos: Cheang Im Hong, chefe da Divisão de Inspeção e Licenciamento, farmacêutico sénior; e

Chon Hang I, farmacêutico sénior.

(Custo desta publicação \$ 2 606,00)

(Ref. do Concurso n.º 00518/02-TSS)

Classificativa final dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de um estagiário ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional dietética, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional dietética, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 30 de Maio de 2018:

Candidatos aprovados:

N.º de ordem	Nome	valores
1.º	Ian Pui Lam	62,50

排名	姓名	分	N.º de ordem	Nome	valores
2.º	黃家慧	60.40	2.º	Wong Ka Wai	60,40
3.º	陳黛眉	57.90	3.º	Chan Toi Mei Olivia	57,90
4.º	葉嘉琪	52.50	4.º	Ip Ka Kei	52,50

根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考者可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內，向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年二月十五日社會文化司司長的批示認可)

二零一九年一月三十一日於衛生局

典試委員會：

主席：廳長 吳國良

正選委員：顧問高級衛生技術員 周淑儀

首席高級衛生技術員 伍祝平

(是項刊登費用為 \$2,005.00)

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Fevereiro de 2019).

Serviços de Saúde, aos 31 de Janeiro de 2019.

O Júri:

Presidente: Ng Kuok Leong, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Chao Sok I, técnico superior de saúde assessor; e

Ng Chok Peng, técnico superior de saúde principal.

(Custo desta publicação \$ 2 005,00)

公告

為填補衛生局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階一等高級衛生技術員(化驗職務範疇)一缺，經二零一九年一月三十日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視作確定名單。

二零一九年二月二十七日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,099.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員(康復職務範疇——職業治療)三缺，經二零一八年十二月十二日第五十期《澳門特別行政區

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 30 de Janeiro de 2019.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 27 de Fevereiro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 099,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administra-

公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一九年二月二十八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

第4/P/19號公開招標

根據社會文化司司長於二零一九年二月十五日作出的批示，為取得《向衛生局十六個附屬單位提供空調系統維修保養服務》進行公開招標。有意投標者可自二零一九年三月六日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門加思欄馬路五號一樓的衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣陸拾壹元整（\$61.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

有意投標者應於二零一九年三月十一日上午十一時正，前往仁伯爵綜合醫院“設施暨設備廳”集合，以便實地視察本次招標的服務設施。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一九年四月八日下午五時四十五分。

開標將於二零一九年四月九日上午十時正在位於澳門加思欄馬路五號地下的“多功能會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣貳拾肆萬元整（\$240,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

tivo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 12 de Dezembro de 2018.

Serviços de Saúde, aos 28 de Fevereiro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

Concurso Público n.º 4/P/19

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Fevereiro de 2019, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de manutenção e de reparação dos sistemas de ar-condicionado instalados nas dezasseis (16) Subunidades dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 6 de Março de 2019, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita no 1.º andar da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$ 61,00 (sessenta e uma patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Os concorrentes do presente concurso devem estar presentes no Departamento de Instalações e Equipamentos do Centro Hospitalar Conde de São Januário, no dia 11 de Março de 2019, às 11,00 horas, para efeitos de visita às instalações a que se destina a prestação de serviços objecto deste concurso.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 8 de Abril de 2019.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 9 de Abril de 2019, pelas 10,00 horas, na «Sala Multifuncional», sita no r/c da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

A admissão a concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$240 000,00 (duzentas e quarenta mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

二零一九年二月二十八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,971.00)

第5/P/19號公開招標

根據社會文化司司長於二零一九年二月十五日作出的批示，為取得“向衛生局臨床病理科借出化驗設備及供應相關試劑”進行公開招標。有意投標者可從二零一九年三月六日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門加思欄馬路五號一樓衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣肆拾壹元整（\$41.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一九年四月二日下午五時四十五分。

開標將於二零一九年四月三日上午十時在澳門加思欄馬路五號地下的“多功能會議室”舉行。

投標者需以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣壹拾捌萬肆仟元整（\$184,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一九年二月二十八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,700.00)

通告

(考試編號：01/IGEQF/2019)

按照社會文化司司長於二零一九年二月十八日的批示，根據經第24/2018號行政法規修改的三月十五日第8/99/M號法令的規定，下列人士被委任為歐陽宏輝、陳智豪、陳治權、陳曉明、陳麗珊、陳曼燕、陳少婷、周嘉瑩、謝美欣、陳雅芝、蔣政、鄭敬謙、

Serviços de Saúde, aos 28 de Fevereiro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 971,00)

Concurso Público n.º 5/P/19

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Fevereiro de 2019, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento de equipamentos laboratoriais cedidos como contrapartida do fornecimento de reagentes ao Serviço de Patologia Clínica dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 6 de Março de 2019, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aproveitamento e Económico destes Serviços, sita no 1.º andar da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$41,00 (quarenta e uma patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria destes Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 2 de Abril de 2019.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 3 de Abril de 2019, pelas 10,00 horas, na «Sala Multifuncional», sita no r/c, da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$184 000,00 (cento e oitenta e quatro mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 28 de Fevereiro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

Avisos

(Ref. da Prova n.º 01/IGEQF/2019)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Fevereiro de 2019, conforme regulado pelo Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018, é nomeado o júri da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total ao internato geral, de Ao Ieong Wang Fai, Chan Chi Hou, Chan Chi Kun, Chan Hio Meng, Chan Lai San,

莊小梅、洪永凱、甄珮君、楊懿恩、楊思斯、容月敏、高寶君、黎慶文、林積均、林綺航、林琳、劉志東、李鎮宏、李靖雯、李鴻桑、李均能、梁嘉豪、梁詩敏、梁偉森、林素梅、羅兆峰、盧偉權、莫志權、包杭綺、孫嘉瑩、杜賜浩、唐嘉傑、杜永揚、余少歡、阮智成、溫偉權、黃志豪、黃嘉慧、葉健斌、葉樹峰及鍾原的全科實習的全部同等學歷認可評核考試的典試委員會成員：

典試委員會的組成：

主席：全科主治醫生 林果醫生

正選委員：內科主治醫生 Pon Nunes, Mónica Cristina醫生

急症醫學主治醫生 李彩珠醫生

候補委員：公共衛生顧問醫生 梁亦好醫生

兒科顧問醫生 區曦醫生

考試方法：履歷分析（佔總評分60%）及口試（佔總評分40%）。

評分制度：在各項考試和總評分中取得的成績均以0分至20分表示，在總評分中得分低於9.5分的投考人，視為不合格。

口試日期：二零一九年三月十一日和三月十二日。

口試地點：仁伯爵綜合醫院內外科大樓C1層醫學專科學院秘書處會議室

口試時間及須知：口試時間表及須知已張貼在澳門醫學專科學院秘書處（位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心19樓）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）。

二零一九年二月二十六日於衛生局

代局長 鄭成業

（是項刊登費用為 \$2,527.00）

為填補衛生局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階一等高級衛生技術員（化驗職務範疇）一缺，經二零一九年一月三十日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款及第二十七條第三款的规定公佈，知識考試的

Chan Man In, Chan Sio Teng, Chao Ka Ieng, Che Mei Ian, Chen Yazhi, Cheong Cheng, Chiang Ricardo, Chong Sio Mui, Hung Wing Hoi, Ian Pui Kuan, Ieong I Ian, Ieong Si Si, Iong Ut Man, Kou Pou Kuan, Lai Heng Man, Lam Chek Kuan, Lam I Hong, Lam Lam, Lao Chi Tong, Lei Chan Wang, Lei Cheng Man, Lei Hong San, Lei Wan Nang, Leong Ka Hou, Leong Si Man, Leong Wai Sam, Lin Sumei, Lo Sio Fong, Lo Wai Kun, Mok Chi Kun, Pao Hong I, Sun Ka Ieng, To Chi Ho, Tong Ka Kit, Tou Weng Ieong, U Sio Fun, Un Chi Seng, Wan Wai Kun, Wong Chi Hou, Wong Ka Wai, Yip Kin Pan, Yip Shue Fung e Zhong Yuan com a seguinte composição:

Composição do júri:

Presidente: Dr.^a Lam Kuo, médica assistente de clínica geral.

Vogais efectivas: Dr.^a Pon Nunes, Mónica Cristina, médica assistente de medicina interna; e

Dr.^a Lei Choi Chu, médica assistente de medicina de urgência.

Vogais suplentes: Dr.^a Leong Iek Hou, médica consultora de saúde pública; e

Dr.^a Ao Hei, médica consultora de pediatria.

Métodos de prova: Análise curricular (60% do valor total) e prova oral (40% do valor total).

Sistema de classificação: os resultados obtidos em cada uma das provas acima referidas e na classificação final são indicados sob a forma de classificação, na escala de 0 a 20 valores são reprovados os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a 9,5 valores.

Data da prova oral: 11 e 12 de Março de 2019.

Local da prova oral: sala de reunião da secretaria de Academia Médica, situada no C1 do edifício médico-cirúrgico do Centro Hospitalar Conde de S. Januário.

Hora da prova oral e observações: o horário da prova oral e as observações encontram-se afixados, na Divisão de Pessoal (situada na secretaria da Academia Médica, sita no 19.º andar do Edifício Hotline na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 335-341, Macau), na Estrada do Visconde de São Januário, e disponível no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>).

Serviços de Saúde, aos 26 de Fevereiro de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

(Custo desta publicação \$ 2 527,00)

Informa-se que, nos termos definidos nos n.º 4 do artigo 26.º e n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da

舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一九年二月二十七日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,144.00）

prova de conhecimentos do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 30 de Janeiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 27 de Fevereiro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 144,00)

旅遊局

公告

茲公佈，為填補旅遊局編制內旅遊推廣範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年一月九日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將旅遊局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門獲多利中心335-341號12樓旅遊局告示板（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://industry.macaotourism.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年二月二十七日於旅遊局

局長 文綺華

（是項刊登費用為 \$1,337.00）

茲公佈，在為填補旅遊局以編制內任用的旅遊管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺，經二零一九年一月九日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考通告，現根據經第23/2017號行政法規

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no átrio da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de promoção turística, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 9 de Janeiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 27 de Fevereiro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sito no Edif. Centro Hotline, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 335-341, 12.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) e da Direcção

修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將旅遊局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十二樓本局告示板（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://industry.macaotourism.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年二月二十八日於旅遊局

局長 文綺華

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão de turismo, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 9 de Janeiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 28 de Fevereiro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

（Custo desta publicação \$ 1,382,00）

社會工作局

通告

（開考編號：ING-201902）

按照社會文化司司長於二零一八年十二月十一日的批示，以及根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，社會工作局以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考，以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺。

1. 有效期

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補同一部門及同一職程出現的職缺。

2. 報考條件

凡在報考期限屆滿前具備小學畢業學歷，持有輕型汽車駕駛執照，且具有三年駕駛輕型汽車的工作經驗及符合現行法律規定的擔任公職的一般及特別要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，並符合下列者，均可報考本開考：

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Aviso

（N.º do Concurso: ING-201902）

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Dezembro de 2018, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se acha aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros do Instituto de Acção Social, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso:

1. Validade

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para provimento de lugares vagos que venham a verificar-se neste Instituto e na mesma carreira.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se ao presente concurso os candidatos que estejam habilitados com o ensino primário, titulares da carta de condução de automóveis ligeiros, com 3 anos de experiência profissional na condução de ligeiros e os demais requisitos gerais e especiais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade, capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas; e

2.1 在第001-2018-EP-01號統一管理制度的綜合能力評估開考（開考通告刊登於二零一八年三月二十八日《澳門特別行政區公報》，旨在確定可成為要求具有小學畢業學歷程度的職程——勤雜人員、技術工人、郵差、重型車輛司機及輕型車輛司機的專業或職務能力評估開考投考人的“合格”人士）中評為合格投考人；或

2.2 在第003-2016-AUX-01號統一管理開考綜合能力評估程序（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日《澳門特別行政區公報》，以填補公共部門第一職階勤雜人員職缺）中，或在第002-2016-AT-01號統一管理開考綜合能力評估程序（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日《澳門特別行政區公報》，以填補公共部門第一職階二等技術輔導員職缺）中，或在第001-2016-TS-01號統一管理開考綜合能力評估程序（開考通告刊登於二零一六年十月十九日《澳門特別行政區公報》，以填補公共部門第一職階二等高級技術員職缺）中評為合格投考人，或在該等成績名單中獲豁免有關開考；或

2.3 於開考之日，符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第十二條第三款（一）至（五）項規定的條件。

3. 報考方式及期限

3.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計。

3.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

3.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午五時三十分）親身到澳門西墳馬路六號社會工作局行政及人力資源處提交。

3.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo>以及“澳門公共

2.1 Tenham sido aprovados no concurso de avaliação de competências integradas do regime de Gestão Uniformizada n.º 001-2018-EP-01, publicado por aviso de 28 de Março de 2018, no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, aberto para as carreiras que tenham como requisitos habilitacionais o ensino primário — auxiliar, operário qualificado, distribuidor postal, motorista de pesados e motorista de ligeiros, conforme a lista classificativa; ou

2.2 Tenham sido aprovados na etapa de avaliação de competências integradas do Concurso de Gestão Uniformizada n.º 003-2016-AUX-01, publicado por aviso de 28 de Dezembro de 2016, no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, aberto para o preenchimento de lugares vagos de auxiliar, 1.º escalão, dos serviços públicos, ou do Concurso de Gestão Uniformizada n.º 002-2016-AT-01, publicado por aviso de 28 de Dezembro de 2016, no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, aberto para o preenchimento de lugares de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, dos serviços públicos, ou do Concurso de Gestão Uniformizada n.º 001-2016-TS-01, publicado por aviso de 19 de Outubro de 2016, no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, aberto para o preenchimento de lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, dos serviços públicos ou os que desses concursos foram dispensados, conforme as listas classificativas; ou

2.3 Se encontrem, à data da abertura do concurso, nas situações previstas nas alíneas I) a 5) do n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

3. Formas e prazo de apresentação de candidatura

3.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

3.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 17,30 horas), na Divisão Administrativa e de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau.

3.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado

服務一戶通”手機應用程式進入報考平台)，填寫及提交所提供的《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

4. 報考須提交的文件

4.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 身份證明文件副本；

b) 本通告要求的學歷證明文件副本；

c) 有效駕駛執照副本；

d) 三年駕駛輕型汽車工作經驗的證明文件，工作經驗須以取得該經驗任職機構的僱主發出的文件證明；在經適當說明理由的例外情況下，按情況而定，可由典試委員會決定接納其他適合的證明文件；

e) 經投考人簽署的以第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

4.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第4.1點a)至e)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第4.1點a)至d)項所指文件及個人資料紀錄在其個人檔案已存有，則無須提交，但須於報考時明確聲明該事實。

4.3 如投考人無提交第4.1點a)至e)項所指的文件、或尚要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則除名。

4.4 第4.1點a)至d)項所指文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

4.5 報考時，投考人應指明考試時擬使用中文或葡文作答。

4.6 上指專用格式的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到該局購買。

5. 職務內容

穿着制服駕駛輕型車輛載運乘客，顧及旅程的安全和舒適；駕駛載客量至九座位的客貨車，運送因公務外出的人員到獲預

através da plataforma de apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada dentro do prazo de apresentação de candidaturas. O acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM».

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

4. Documentos a apresentar na candidatura

4.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) Cópia da carta de condução válida;

d) Documento comprovativo de três anos de experiência profissional de condução de automóveis ligeiros, emitido pela entidade empregadora onde foi obtida podendo, em casos excepcionais devidamente fundamentados, o júri do concurso, consoante o caso, aceitar outro documento comprovativo idóneo;

e) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado.

4.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a e) do ponto 4.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 4.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

4.3 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a e) do ponto 4.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

4.4 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 4.1 podem ser simples ou autenticadas.

4.5 No requerimento de candidatura, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

4.6 Os formulários próprios acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

5. Conteúdo funcional

Conduz, devidamente uniformizado, automóveis ligeiros para transporte de passageiros, tendo em atenção a segurança e comodidade das viagens; conduz carrinhas com lotação até

先通知的目的地：啟動車輛、操控方向盤、接合變速器、剎車、把行車時所需的燈亮起；注意街道情況、調節速度、顧及車輛的馬力和性能、汽車和行人的流通、交通和警察的訊號以作有必要的各項操作；遵守《道路交通安全法》及《道路交通規章》的規定；協助乘客上落車以及裝卸行李或所運載的其他貨物；確保汽車的良好運作和日常保養，即洗刷、清潔及檢查燃料、潤滑油和水；有需要時更換輪胎；定期把車送往檢查和到車房作所需的維修；把車停泊在所屬停車場，辦公時看管停泊的車輛；當有突發事件時，應留在工作崗位，當工作時發生意外，在有需要時協助警察協調工作；協助文件遞送工作，並將之送到目的地和遞交予收件人，在一般工作上予以合作，但明顯屬其他領域的專門工作或不具所需資格的工作除外。

6. 薪俸、權利及福利

第一職階輕型車輛司機之薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二十一內所載的150點，並享有公職一般制度所規定的權利及福利。

7. 任用形式

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及續後條文的規定，以行政任用合同聘用，之前需經六個月的試用期。

8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試，分兩階段進行：

第一階段：筆試，一小時，具淘汰性質；

第二階段：實踐考試，三十分鐘，具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試，十五分鐘；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

9 lugares, transportando os passageiros em serviço ao local de destino, de que previamente se informou: põe o veículo em funcionamento, manobra o volante, engrena as mudanças, acciona o travão, faz os sinais luminosos necessários à circulação; mantém atenção ao estado da via, regula a velocidade, procede às manobras necessárias, tendo em conta a potência e o estado do veículo, a circulação de automóveis e peões, as sinalizações de trânsito e dos agentes da polícia; observa, respeita e cumpre as regras da «Lei do Trânsito Rodoviário» e do «Regulamento do Trânsito Rodoviário»; auxilia os passageiros na subida ou descida do veículo e colabora na carga e descarga de bagagens ou outras mercadorias transportadas; assegura o bom estado de funcionamento e manutenção diária do veículo, designadamente lavagem, limpeza e verificação dos níveis de combustível, óleos e água; muda pneus, quando necessário; leva o veículo à vistoria periodicamente e à oficina quando necessita reparações; recolhe a viatura no respectivo parque de recolha, vigiando-a quando estaciona em serviço; mantém-se no seu posto de trabalho quando houver acontecimentos extraordinários que o justifiquem e apoia os agentes da polícia na coordenação das operações necessárias quando houver acidentes em serviço; pode colaborar na expedição de documentos, transportando-os aos locais de destino e entregando-os aos destinatários e colaborar na execução de tarefas genéricas, exceptuando as que sejam manifestamente típicas de outras áreas ou para as quais não possua a necessária qualificação.

6. *Vencimento, direitos e regalias*

O motorista de ligeiros, 1.º escalão, vence pelo índice 150 da tabela indiciária, constante do Mapa 21 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

7. *Forma de provimento*

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, nos termos do artigo 4.º e seguintes da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», precedido de um período experimental com a duração de seis meses.

8. *Métodos de selecção*

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos, desenvolvendo-se em duas fases:

1.ª fase: Prova escrita, com a duração de 1 hora, com carácter eliminatório;

2.ª fase: Prova prática, com a duração de 30 minutos, com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção, com a duração de 15 minutos;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

9. *Objectivos dos métodos de selecção*

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在專業或職務能力評估開考的各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50% (筆試佔知識考試的50%，實踐考試佔知識考試的50%)；

甄選面試 = 40%；

履歷分析 = 10%。

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及社會工作局網頁<http://www.ias.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及社會工作局網頁<http://www.ias.gov.mo>。

各階段性成績名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50% (Prova escrita: 50% da prova de conhecimentos; Prova prática: 50% da prova de conhecimentos);

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no quadro de anúncios da sede do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo> e na página electrónica do Instituto de Acção Social, em <http://www.ias.gov.mo>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado no quadro de anúncios da sede do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo> e na página electrónica do Instituto de Acção Social, em <http://www.ias.gov.mo>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no quadro de anúncios da sede do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo> e

社會工作局網頁<http://www.ias.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及社會工作局網頁<http://www.ias.gov.mo>。

14. 考試範圍

14.1 第28/2015號行政法規——《社會工作局的組織及運作》；

14.2 第3/2007號法律《道路交通安全法》

14.3 經四月二十八日第17/93/M號法令核准，並經修改的現行《道路交通規章》；

14.4 一般文化常識；

14.5 駕駛輕型車輛知識。

知識考試時，投考人僅可攜帶第14.1至14.3點的法例作參閱，有關文本內不能附有任何註解及範例。投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考受經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

專業或職務能力評估開考典試委員會組成如下：

主席：首席顧問高級技術員 辛志元

正選委員：一等技術員 朱偉明

首席特級行政技術助理員 葉惠儀

na página electrónica do Instituto de Acção Social, em <http://www.ias.gov.mo>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo>, bem como na página electrónica do Instituto de Acção Social, em <http://www.ias.gov.mo>.

14. Programa das provas

14.1 Regulamento Administrativo n.º 28/2015 — «Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social»;

14.2 Lei n.º 3/2007 «Lei do Trânsito Rodoviário»;

14.3 «Regulamento do Trânsito Rodoviário», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 17/93/M, de 28 de Abril, na redacção vigente;

14.4 Conhecimentos para desempenhar a função de motorista de ligeiros;

14.5 Conhecimentos de condução de automóveis ligeiros com caixa de velocidades manual e automática.

Na prova de conhecimentos, apenas é permitido aos candidatos levar para consulta os diplomas legais referidos nos pontos 14.1 a 14.3, os quais não podem conter quaisquer anotações ou casos exemplificativos, sendo proibida a consulta de livros ou informações de referência sob qualquer forma, nomeadamente através do uso de produtos electrónicos.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

16. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

17. Composição do júri

O júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais tem a seguinte composição:

Presidente: San Chi Iun, técnico superior assessor principal.

Vogais efectivos: Chu Wai Meng, técnico de 1.ª classe; e

Ip Vai I, assistente técnica administrativa especialista principal.

候補委員：特級技術輔導員 陳海岸

一等行政技術助理員 李家榮

二零一九年二月二十五日於社會工作局

局長 黃艷梅

(是項刊登費用為 \$14,610.00)

Vogais suplentes: Chan Hoi Ngon, adjunta-técnica especialista; e

Lei Ka Weng, assistente técnico administrativo de 1.ª classe.

Instituto de Acção Social, aos 25 de Fevereiro de 2019.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui.*

(Custo desta publicação \$ 14 610,00)

體育局

公告

第1/ID/2019號公開招標

「第66屆及第67屆澳門格蘭披治大賽車基建工程顧問服務」

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，並根據社會文化司司長於二零一九年二月二十一日的批示，體育局現為第66屆及第67屆澳門格蘭披治大賽車基建工程顧問服務，代表判給人進行公開招標程序。

服務期按招標案卷總目錄附件V——技術規範第2條的規定期間。

有意之投標者可於本招標公告刊登日起，於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處查閱卷宗或繳付\$500.00（澳門幣伍佰元正）購買招標案卷複印本一份。投標者亦可於體育局網頁（www.sport.gov.mo）下載區內免費下載。

在遞交投標書期限屆滿前，有意投標者應自行前往體育局總部，以了解有否附加說明之文件。

講解會將訂於二零一九年三月十二日（星期二）上午十一時正在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓會議室進行。倘上述講解會日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則上述講解會的日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

遞交投標書的截止時間為二零一九年三月二十七日（星期三）中午十二時正，逾時的投標書不被接納。倘上述截止遞交投

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncios

Concurso Público n.º 1/ID/2019

«*Serviços de consultoria para as obras de infra-estruturas das Edições 66.ª e 67.ª do Grande Prémio de Macau*»

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Fevereiro de 2019, o Instituto do Desporto vem proceder, em representação do adjudicante, à abertura do concurso público para os serviços de consultoria para as obras de infra-estruturas das Edições 66.ª e 67.ª do Grande Prémio de Macau.

O prazo para a prestação dos serviços é conforme o estipulado no artigo 2 do Anexo V – Normas Técnicas do Índice Geral do Processo do Concurso.

A partir da data da publicação do presente anúncio, os interessados podem dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, no horário de expediente, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, para consulta do processo do concurso ou para obtenção da cópia do processo, mediante o pagamento de \$500,00 (quinhentas) patacas. Pode ainda ser feita a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na área de *download* da página electrónica do Instituto do Desporto: www.sport.gov.mo.

Os interessados devem comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para a apresentação das propostas para tomarem conhecimento sobre eventuais esclarecimentos adicionais.

A sessão de esclarecimento terá lugar no dia 12 de Março de 2019, terça-feira, pelas 11,00 horas, na sala de reuniões do Edifício do Grande Prémio, sita na Avenida da Amizade, n.º 207, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimento acima mencionada, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora estabelecidas para a sessão de esclarecimento serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

O prazo para a apresentação das propostas termina às 12,00 horas do dia 27 de Março de 2019, quarta-feira, não sendo admitidas propostas fora do prazo. Em caso de encerramento

標書的日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則上述遞交投標書的截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標者須於該截止時間前將投標書交往位於上指地址的體育局總部，且需同時繳交\$350,000.00（澳門幣叁拾伍萬元正）作為臨時保證金。如投標者選擇以銀行擔保方式時，有關擔保需由獲許可合法在澳門特別行政區從事業務的銀行發出並以“體育基金”為抬頭人，或前往體育局總部財政財產處繳交相同金額的現金或支票（以“體育基金”為抬頭人）。

開標將訂於二零一九年三月二十八日（星期四）上午九時三十分在澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部會議室進行。倘上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，又或上述截止遞交投標書的日期及時間因颱風或不可抗力之原因順延，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標書自開標日起計九十日內有效。

二零一九年二月二十八日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$3,513.00）

第2/ID/2019號公開招標

「為第66屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄及有關配料」

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，並根據社會文化司司長於二零一九年二月二十一日的批示，體育局現為第66屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄及有關配料，代表判給人進行公開招標程序。

供應本財貨期按招標案卷總目錄附件IV——數量清單及單價表的規定期間。

有意之投標者可於本招標公告刊登日起，於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處查閱卷宗或繳付

do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas acima mencionada, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes devem apresentar a sua proposta dentro do prazo estabelecido, na sede do Instituto do Desporto, no endereço acima referido, acompanhada de uma caução provisória no valor de \$350 000,00 (trezentas e cinquenta mil) patacas. Caso o concorrente opte pela garantia bancária, esta deve ser emitida por um estabelecimento bancário legalmente autorizado a exercer actividade na Região Administrativa e Especial de Macau e à ordem do Fundo do Desporto ou efectuar um depósito em numerário ou em cheque (emitido a favor do Fundo do Desporto) na mesma quantia, a entregar na Divisão Financeira e Patrimonial, sita na sede do Instituto do Desporto.

O acto público do concurso terá lugar no dia 28 de Março de 2019, quinta-feira, pelas 9,30 horas, no auditório da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público do concurso, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, ou em caso de adiamento da data e hora limites para a apresentação das propostas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

As propostas são válidas durante 90 dias a contar da data da sua abertura.

Instituto do Desporto, aos 28 de Fevereiro de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 3 513,00)

Concurso Público n.º 2/ID/2019

«Aquisição de barreiras metálicas de protecção e os respectivos acessórios sobressalentes para a 66.ª Edição do Grande Prémio de Macau»

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Fevereiro de 2019, o Instituto do Desporto vem proceder, em representação do adjudicante, à abertura do concurso público para a aquisição de barreiras metálicas de protecção e os respectivos acessórios sobressalentes para a 66.ª Edição do Grande Prémio de Macau.

O prazo para o fornecimento de bens é conforme o estipulado no Anexo IV — Lista de quantidades e do preço unitário do Índice Geral do processo do concurso.

A partir da data da publicação do presente anúncio, os interessados podem dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo

\$500.00 (澳門幣伍佰元正) 購買招標案卷複印本一份。投標者亦可於體育局網頁 (www.sport.gov.mo) 下載區內免費下載。

在遞交投標書期限屆滿前，有意投標者應自行前往體育局總部，以了解有否附加說明之文件。

講解會將訂於二零一九年三月十二日 (星期二) 上午十時正在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓會議室進行。倘上述講解會日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則上述講解會的日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

遞交投標書的截止時間為二零一九年三月二十五日 (星期一) 中午十二時正，逾時的投標書不被接納。倘上述截止遞交投標書的日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則上述遞交投標書的截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標者須於該截止時間前將投標書交待位於上指地址的體育局總部，且需同時繳交\$100,000.00 (澳門幣壹拾萬元正) 作為臨時保證金。如投標者選擇以銀行擔保方式時，有關擔保需由獲許可合法在澳門特別行政區從事業務的銀行發出並以“體育基金”為抬頭人，或前往體育局總部財政財產處繳交相同金額的現金或支票 (以“體育基金”為抬頭人)。

開標將訂於二零一九年三月二十六日 (星期二) 上午九時三十分在澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部會議室進行。倘上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，又或上述截止遞交投標書的日期及時間因颱風或不可抗力之原因順延，則開標的日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標書自開標日起計九十日內有效。

二零一九年二月二十八日於體育局

局長 潘永權

(是項刊登費用為 \$3,500.00)

Rodrigues, n.º 818, em Macau, no horário de expediente, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, para consulta do processo do concurso ou para obtenção da cópia do processo, mediante o pagamento de \$ 500,00 (quinhentas) patacas. Pode ainda ser feita a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na área de *download* da página electrónica do Instituto do Desporto: www.sport.gov.mo.

Os interessados devem comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para a apresentação das propostas para tomarem conhecimento sobre eventuais esclarecimentos adicionais.

A sessão de esclarecimento terá lugar no dia 12 de Março de 2019, terça-feira, pelas 10,00 horas, na sala de reuniões do Edifício do Grande Prémio, sito na Avenida da Amizade n.º 207, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimento acima mencionada, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora estabelecidas para a sessão de esclarecimento serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

O prazo para a apresentação das propostas termina às 12,00 horas do dia 25 de Março de 2019, segunda-feira, não sendo admitidas propostas fora do prazo. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas acima mencionada, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes devem apresentar a sua proposta dentro do prazo estabelecido, na sede do Instituto do Desporto, no endereço acima referido, acompanhada de uma caução provisória no valor de \$ 100 000,00 (cem mil) patacas. Caso o concorrente opte pela garantia bancária, esta deve ser emitida por um estabelecimento bancário legalmente autorizado a exercer actividade na Região Administrativa Especial de Macau e à ordem do Fundo do Desporto ou efectuar um depósito em numerário ou em cheque (emitido a favor do Fundo do Desporto) na mesma quantia, a entregar na Divisão Financeira e Patrimonial, sito na sede do Instituto do Desporto.

O acto público do concurso terá lugar no dia 26 de Março de 2019, terça-feira, pelas 9,30 horas, no auditório da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público do concurso, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, ou em caso de adiamento da data e hora limites para a apresentação das propostas por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

As propostas são válidas durante 90 dias a contar da data da sua abertura.

Instituto do Desporto, aos 28 de Fevereiro de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 3 500,00)

高等教育局

通告

根據第10/2017號法律第十五條，以及第18/2018號行政法規第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年二月十四日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：高級管理人員工商管理碩士學位課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——工商管理學院

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：UM-N01-M41-1919Z-04

課程的基本資料：

——根據第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款（十八）項的規定，澳門大學校董會於二零一八年十月二十四日第一次會議決議通過教務委員會的建議，在澳門大學工商管理學院設立高級管理人員工商管理碩士學位課程，以及通過有關課程的學術與教學編排和學習計劃。

——上述學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述學術與教學編排和學習計劃適用於2019/2020學年起入學的學生。

二零一九年二月十四日於高等教育局

局長 蘇朝暉

附件一

高級管理人員工商管理碩士學位課程 學術與教學編排

一、課程頒授的學位名稱：高級管理人員工商管理碩士

二、知識範疇：工商管理

三、課程一般期限：兩學年

四、授課語言：中文/英文

五、畢業要求：完成課程所需的學分為33學分。獲得碩士學位還取決於撰寫及提交一篇原創項目報告，並進行引介且獲通過。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

Avisos

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017, conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 que, por meu despacho de 14 de Fevereiro de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado executivo em Gestão de Empresas.

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau — Faculdade de Gestão de Empresas.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

N.º de registo: UM-N01-M41-1919Z-04.

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 18) do n.º 1 do artigo 18.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Conselho da Universidade de Macau, por deliberação tomada na sua 1.ª sessão, realizada no dia 24 de Outubro de 2018, aprovou a proposta do Senado, no sentido de criar o curso de mestrado executivo em Gestão de Empresas, na Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau, e aprovou a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do respectivo curso.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2019/2020.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 14 de Fevereiro de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de mestrado executivo em Gestão de Empresas

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Mestrado executivo em Gestão de Empresas.

2. Ramo de conhecimento: Gestão de Empresas.

3. Duração normal do curso: Dois anos lectivos.

4. Língua(s) veicular(es): Chinês/Inglês.

5. Requisitos de graduação: O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 33 unidades de crédito. A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório de projecto original.

附件二

高級管理人員工商管理碩士學位課程
學習計劃

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
財務報表分析	必修	24	2
公司財務策略	"	24	2
組織管理及文化	"	24	2
創新與創業	"	24	2
國際市場策略	"	24	2
項目管理策略	"	24	2
戰略管理	"	24	2
考察訪問小組報告I	"	—	3
考察訪問小組報告II	"	—	3
項目報告	"	—	3
學生須修讀五門選修學科單元/科目，以取得10學分：			
區塊鏈與金融科技發展的數字化戰略	選修	24	2
公司治理策略	"	24	2
國際金融管理策略	"	24	2
環球商業與戰略	"	24	2
領導力與組織變革	"	24	2
綜合度假村管理策略	"	24	2
物流及供應鏈管理	"	24	2
區域經濟與發展戰略	"	24	2

ANEXO II

Plano de estudos do curso de mestrado
executivo em Gestão de Empresas

Unidades curriculares/ Disciplinas	Tipos	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Análise de Demonstrações Financeiras	Obrigatória	24	2
Estratégia Financeira Empresarial	»	24	2
Gestão das Organizações e Cultura	»	24	2
Inovação e Empreendedorismo	»	24	2
Estratégias de Marketing Internacional	»	24	2
Estratégia para a Gestão de Projecto	»	24	2
Gestão Estratégica	»	24	2
Relatório de Grupo sobre as Viagens de Estudo I	»	—	3
Relatório de Grupo sobre as Viagens de Estudo II	»	—	3
Relatório de Projecto	»	—	3
Os estudantes devem escolher 5 unidades curriculares/disciplinas optativas para obter 10 unidades de crédito:			
Estratégia Digital para o Desenvolvimento de Blockchain e de Fintech	Optativa	24	2
Estratégias de Governança Empresarial	»	24	2
Estratégias de Gestão Financeira Internacional	»	24	2
Comércio Global e Estratégias Respectives	»	24	2
Liderança e Mudança Organizacional	»	24	2
Estratégias para a Gestão de Resorts Integrados	»	24	2
Logística e Gestão de Cadeias de Fornecimento	»	24	2
Economia Regional e Estratégia de Desenvolvimento	»	24	2

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
風險與危機管控策略	選修	24	2
總學分			33

(是項刊登費用為 \$5,436.00)

根據第10/2017號法律第十五條，以及第18/2018號行政法規第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年二月十四日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：理學士學位（應用物理及化學）課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——科技學院

課程所頒授的學位、文憑或證書：學士學位

登記編號：UM-N02-L53-1919Z-05

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款第十八項的規定，澳門大學校董會於二零一八年十月二十四日第一次會議決議通過教務委員會的建議，在澳門大學科技學院設立理學士學位（應用物理及化學）課程，以及通過有關課程的學術與教學編排和學習計劃。

——上述學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述學術與教學編排和學習計劃適用於2019/2020學年起入學的學生。

二零一九年二月十四日於高等教育局

局長 蘇朝暉

附件一

理學士學位（應用物理及化學）課程 學術與教學編排

一、課程頒授的學位名稱：理學士

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipos	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Estratégias para a Gestão do Risco e das Crises	Optativa	24	2
Número total de unidades de crédito			33

(Custo desta publicação \$ 5 436,00)

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017, conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 que, por meu despacho de 14 de Fevereiro de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de licenciatura em Ciências (Física e Química Aplicadas).

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau — Faculdade de Ciências e Tecnologia.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de licenciado.

N.º de registo: UM-N02-L53-1919Z-05.

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 18) do n.º 1 do artigo 18.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Conselho da Universidade de Macau, por deliberação tomada na sua 1.ª sessão, realizada no dia 24 de Outubro de 2018, aprovou a proposta do Senado, no sentido de criar o curso de licenciatura em Ciências (Física e Química Aplicadas), na Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau, e aprovou a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do respectivo curso.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2019/2020.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 14 de Fevereiro de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Ciências (Física e Química Aplicadas)

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Licenciatura em Ciências.

二、學術領域：理學

三、主修：應用物理及化學

四、課程一般期限：四學年

五、授課語言：英文

六、完成課程所需的學分總數：132學分

2. Área científica: Ciências.

3. Major: Física e Química Aplicadas.

4. Duração normal do curso: Quatro anos lectivos.

5. Língua(s) veicular(es): Inglês.

6. Número total de unidades de crédito necessário à conclusão do curso: 132 unidades de crédito.

附件二

理學士學位(應用物理及化學)課程
學習計劃

表一

ANEXO II

Plano de estudos do curso de licenciatura
em Ciências (Física e Química Aplicadas)

Quadro I

學科單元/科目	種類	學時*	學分
第一學年			
大學物理 ¹	必修	135	3
高等數學I ¹	"	135	3
電磁學和物理光學 ¹	"	135	3
大學化學導論 ¹	"	135	3
程序設計科學 ¹	"	135	3
社群教育科目 ²	"	90	2
語言與技能科目 ^{2,3} /自由選修科目 ^{3,4}	"	405	9
通識教育科目 ²	"	405	9
第二學年			
高等數學II ¹	必修	135	3
分析和環境化學 ¹	"	135	3
現代物理 ¹	"	135	3
無機化學 ¹	"	135	3
量子物理學 ¹	"	135	3
社群教育科目 ²	"	45	1
語言與技能科目 ^{2,3} /自由選修科目 ^{3,4}	"	270	6

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipos	Horas*	Unidades de crédito
1.º Ano lectivo			
Física Avançada ¹	Obrigatória	135	3
Matemática Avançada I ¹	»	135	3
Electromagnetismo e Óptica Física ¹	»	135	3
Introdução à Química Avançada ¹	»	135	3
Ciência de Programação ¹	»	135	3
Disciplinas da Educação Comunitária ²	»	90	2
Disciplinas de Línguas e Outras Competências ^{2,3} /Disciplinas Opcionais Livres ^{3,4}	»	405	9
Disciplinas da Educação Holística ²	»	405	9
2.º Ano lectivo			
Matemática Avançada II ¹	Obrigatória	135	3
Química Analítica e Ambiental ¹	»	135	3
Física Moderna ¹	»	135	3
Química Inorgânica ¹	»	135	3
Física Quântica ¹	»	135	3
Disciplinas da Educação Comunitária ²	»	45	1
Disciplinas de Línguas e Outras Competências ^{2,3} /Disciplinas Opcionais Livres ^{3,4}	»	270	6

學科單元/科目	種類	學時*	學分
通識教育科目 ²	必修	270	6
自由選修科目 ⁴	"	270	6
第三學年			
熱力學和統計物理學 ¹	必修	135	3
固態物理 ¹	"	135	3
材料物理及化學 ¹	"	135	3
半導體物理 ¹	"	135	3
物理化學 ¹	"	135	3
材料鑑定 ¹	"	135	3
光電子學 ¹	"	135	3
通識教育科目 ²	"	270	6
自由選修科目 ⁴	"	405	9
第四學年			
研究課題 ¹	必修	270	6
選修科目 ^{1,5}	"	540	12
通識教育科目 ²	"	135	3
自由選修科目 ⁴	"	270	6
總學分			132

*每一學分的學時至少包含15小時的面授教學。

註：

1. 組成課程主修的學科單元/科目。本課程主修的學科單元/科目總學分為69學分。

2. 有關科目表將於該大學網頁內公佈。

3. 修讀“語言與技能科目”及“自由選修科目”的要求將於該大學網頁內公佈。

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipos	Horas*	Unidades de crédito
Disciplinas da Educação Holística ²	Obrigatória	270	6
Disciplinas Opcionais Livres ⁴	»	270	6
3.º Ano lectivo			
Termodinâmica e Física Estatística ¹	Obrigatória	135	3
Física do Estado Sólido ¹	»	135	3
Física e Química de Materiais ¹	»	135	3
Física dos Semicondutores ¹	»	135	3
Química Física ¹	»	135	3
Caracterização de Materiais ¹	»	135	3
Optoelectrónica ¹	»	135	3
Disciplinas da Educação Holística ²	»	270	6
Disciplinas Opcionais Livres ⁴	»	405	9
4.º Ano lectivo			
Projecto de Investigação ¹	Obrigatória	270	6
Disciplinas Opcionais ^{1,5}	»	540	12
Disciplinas da Educação Holística ²	»	135	3
Disciplinas Opcionais Livres ⁴	»	270	6
Número total de unidades de crédito			132

* Cada unidade de crédito compreende, no mínimo, 15 horas de ensino presencial.

Notas:

1. São as unidades curriculares/disciplinas que compõem o *major* do curso. O número total dos créditos das unidades curriculares/disciplinas que compõem o *major* do curso é 69 unidades de crédito.

2. É publicada na página electrónica da Universidade a respectiva lista de disciplinas.

3. São publicados na página electrónica da Universidade os requisitos para frequentar as «Disciplinas de Línguas e Outras Competências» e as «Disciplinas Opcionais Livres».

4. 學生可選讀由所屬學院或該大學其他學術單位所提供的學科單元/科目作為“自由選修科目”。

5. 學生須修讀表二的選修學科單元/科目，以取得12學分。

表二

學科單元/科目	種類	學時*	學分
概率與統計	選修	135	3
電化學	"	135	3
材料的磁學性質	"	135	3
數學物理方法	"	135	3
電動力學	"	135	3
低維物理學	"	135	3
微納系統	"	135	3
納米化學	"	135	3
有機及高分子化學	"	135	3
半導體加工原理	"	135	3
半導體材料及器件	"	135	3
超分子化學	"	135	3
材料性能理論及模擬	"	135	3
薄膜物理學	"	135	3
新興材料專題	"	135	3

* 每一學分的學時至少包含15小時的面授教學。

(是項刊登費用為 \$8,948.00)

根據第10/2017號法律第十五條，以及第18/2018號行政法規第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年二月十九日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：理學士學位（商業智能與數據分析）課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——工商管理學院

4. Os estudantes podem escolher as unidades curriculares/disciplinas ministradas pela faculdade a que pertencem, ou por outras unidades académicas da Universidade, para ser as «Disciplinas Opcionais Livres».

5. Os estudantes devem escolher as unidades curriculares/disciplinas optativas do quadro II para obter 12 unidades de crédito.

Quadro II

Unidades curriculares/ Disciplinas	Tipos	Horas*	Unidades de crédito
Probabilidades e Estatística	Optativa	135	3
Electroquímica	»	135	3
Propriedades Magnéticas dos Materiais	»	135	3
Métodos Matemáticos na Física	»	135	3
Electrodinâmica	»	135	3
Low-dimensional Physics	»	135	3
Micro/Nanosistemas	»	135	3
Nanoquímica	»	135	3
Química Orgânica e de Polímeros	»	135	3
Física do Processamento de Semicondutores	»	135	3
Materiais e Dispositivos Semicondutores	»	135	3
Química Supramolecular	»	135	3
Teoria e Modelação de Propriedades dos Materiais	»	135	3
Física de Películas Finas	»	135	3
Tópicos sobre Materiais Emergentes	»	135	3

* Cada unidade de crédito compreende, no mínimo, 15 horas de ensino presencial.

(Custo desta publicação \$ 8 948,00)

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017, conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 que, por meu despacho de 19 de Fevereiro de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de licenciatura em Ciências (Inteligência de Negócios e Análise de Dados).

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau – Faculdade de Gestão de Empresas.

課程所頒授的學位、文憑或證書：學士學位

登記編號：UM-N03-L54-1919Z-06

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款第十八項的規定，澳門大學校董會於二零一八年十月二十四日第一次會議決議通過教務委員會的建議，在澳門大學工商管理學院設立理學士學位（商業智能與數據分析）課程，以及通過有關課程的學術與教學編排和學習計劃。

——上述學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述學術與教學編排和學習計劃適用於2019/2020學年起入學的學生。

二零一九年二月十九日於高等教育局

局長 蘇朝暉

附件一

理學士學位（商業智能與數據分析）課程 學術與教學編排

一、課程頒授的學位名稱：理學士

二、學術領域：理學

三、主修：商業智能與數據分析

四、課程一般期限：四學年

五、授課語言：英文

六、完成課程所需的學分總數：132學分

附件二

理學士學位（商業智能與數據分析）課程 學習計劃

表一

學科單元/科目	種類	學時*	學分
第一學年			
微觀經濟學原理 ¹	必修	135	3

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de licenciado.

N.º de registo: UM-N03-L54-1919Z-06.

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 18) do n.º 1 do artigo 18.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Conselho da Universidade de Macau, por deliberação tomada na sua 1.ª sessão, realizada no dia 24 de Outubro de 2018, aprovou a proposta do Senado, no sentido de criar o curso de licenciatura em Ciências (Inteligência de Negócios e Análise de Dados), na Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau, e aprovou a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do respectivo curso.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2019/2020.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 19 de Fevereiro de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Ciências (Inteligência de Negócios e Análise de Dados)

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Licenciatura em Ciências.

2. Área científica: Ciências.

3. *Major*: Inteligência de Negócios e Análise de Dados.

4. Duração normal do curso: Quatro anos lectivos.

5. Língua(s) veicular(es): Inglês.

6. Número total de unidades de crédito necessário à conclusão do curso: 132 unidades de crédito.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências (Inteligência de Negócios e Análise de Dados)

Quadro I

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipos	Horas*	Unidades de crédito
1.º Ano lectivo			
Princípios de Microeconomia ¹	Obrigatória	135	3

學科單元/科目	種類	學時*	學分
商業管理原理 ¹	必修	135	3
財務會計原理 ¹	"	135	3
商業智能基礎 ¹	"	135	3
社群教育科目 ²	"	90	2
語言與技能科目 ^{2,3} /自由選修科目 ^{3,4}	"	540	12
通識教育科目 ²	"	270	6
第二學年			
商業分析程式編寫 ¹	必修	135	3
資料庫管理 ¹	"	135	3
統計與資料分析 ¹	"	135	3
高級電腦編程 ¹	"	135	3
商用計算機網絡 ¹	"	135	3
財務管理學 ¹	"	135	3
市場學原理 ¹	"	135	3
選修科目 ^{1,5}	"	135	3
社群教育科目 ²	"	45	1
語言與技能科目 ^{2,3} /自由選修科目 ^{3,4}	"	135	3
通識教育科目 ²	"	270	6
第三學年			
計量決策分析 ¹	必修	135	3

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipos	Horas*	Unidades de crédito
Princípios de Gestão Empresarial ¹	Obrigatória	135	3
Princípios de Contabilidade Financeira ¹	»	135	3
Fundamento de Inteligência de Negócios ¹	»	135	3
Disciplinas da Educação Comunitária ²	»	90	2
Disciplinas de Línguas e Outras Competências ^{2,3} /Disciplinas Opcionais Livres ^{3,4}	»	540	12
Disciplinas da Educação Holística ²	»	270	6
2.º Ano lectivo			
Programação para Análise Comercial ¹	Obrigatória	135	3
Gestão de Base de Dados ¹	»	135	3
Estatística e Análise de Dados ¹	»	135	3
Programação de Computadores Avançada ¹	»	135	3
Rede Informática para Negócios ¹	»	135	3
Gestão Financeira ¹	»	135	3
Princípios de Marketing ¹	»	135	3
Disciplinas Opcionais ^{1,5}	»	135	3
Disciplinas da Educação Comunitária ²	»	45	1
Disciplinas de Línguas e Outras Competências ^{2,3} /Disciplinas Opcionais Livres ^{3,4}	»	135	3
Disciplinas da Educação Holística ²	»	270	6
3.º Ano lectivo			
Análise Quantitativa de Decisões ¹	Obrigatória	135	3

學科單元/科目	種類	學時*	學分
營運管理 ¹	必修	135	3
商業專案管理 ¹	"	135	3
大數據管理 ¹	"	135	3
商業數據挖掘與視覺化 ¹	"	135	3
網絡安全與區塊鏈 ¹	"	135	3
選修科目 ^{1,5}	"	135	3
通識教育科目 ²	"	270	6
自由選修科目 ⁴	"	405	9
第四學年			
商務智能中的機器學習 ¹	必修	135	3
商業預測模型 ¹	"	135	3
畢業研究項目 ¹	"	135	3
選修科目 ^{1,5}	"	135	3
通識教育科目 ²	"	270	6
自由選修科目 ⁴	"	540	12
總學分			132

* 每一學分的學時至少包含15小時的面授教學。

註：

1. 組成課程主修的學科單元/科目。本課程主修的學科單元/科目總學分為69學分。

2. 有關科目表將於該大學網頁內公佈。

3. 修讀“語言與技能科目”及“自由選修科目”的要求將於該大學網頁內公佈。

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipos	Horas*	Unidades de crédito
Gestão Operacional ¹	Obrigatória	135	3
Gestão de Projectos Comerciais ¹	»	135	3
Gestão de <i>Big Data</i> ¹	»	135	3
<i>Mining</i> e Visualização de Dados Comerciais ¹	»	135	3
Cibersegurança e <i>Blockchain</i> ¹	»	135	3
Disciplinas Opcionais ^{1,5}	»	135	3
Disciplinas da Educação Holística ²	»	270	6
Disciplinas Opcionais Livres ⁴	»	405	9
4.º Ano lectivo			
Aprendizagem de Máquina para Inteligência de Negócios ¹	Obrigatória	135	3
Modelos de Previsão em Comércio ¹	»	135	3
Projecto de Investigação para Graduação ¹	»	135	3
Disciplinas Opcionais ^{1,5}	»	135	3
Disciplinas da Educação Holística ²	»	270	6
Disciplinas Opcionais Livres ⁴	»	540	12
Número total de unidades de crédito			132

* Cada unidade de crédito compreende, no mínimo, 15 horas de ensino presencial.

Notas:

1. São as unidades curriculares/disciplinas que compõem o *major* do curso. O número total dos créditos das unidades curriculares/disciplinas que compõem o *major* do curso é 69 unidades de crédito.

2. É publicada na página electrónica da Universidade a respectiva lista de disciplinas.

3. São publicados na página electrónica da Universidade os requisitos para frequentar as «Disciplinas de Línguas e Outras Competências» e as «Disciplinas Opcionais Livres».

4. 學生可選讀由所屬學院或該大學其他學術單位所提供的學科單元/科目作為“自由選修科目”。

5. 學生須修讀表二的選修學科單元/科目，以取得9學分，當中，A組學科單元/科目佔3學分，B組學科單元/科目佔6學分。

表二

學科單元/科目	種類	學時*	學分
A組			
資訊系統之分析與設計	選修	135	3
電子商務和移動商務策略	"	135	3
B組			
網站設計及互聯網商業應用	選修	135	3
物聯網與雲計算	"	135	3
流動應用程式開發	"	135	3
商業建模與模擬	"	135	3
商業中的電腦網絡進階	"	135	3

* 每一學分的學時至少包含15小時的面授教學。

(是項刊登費用為 \$9,966.00)

根據第10/2017號法律第十五條，以及第18/2018號行政法規第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年二月十九日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：理學碩士學位（數據科學）課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——科技學院

4. Os estudantes podem escolher as unidades curriculares/disciplinas ministradas pela faculdade a que pertencem, ou por outras unidades académicas da Universidade, para ser as «Disciplinas Opcionais Livres».

5. Os estudantes devem escolher as unidades curriculares/disciplinas optativas do quadro II para obter 9 unidades de crédito, dos quais 3 unidades de crédito na unidades curriculares/disciplinas do Grupo A, e 6 unidades de crédito na unidades curriculares/disciplinas do Grupo B.

Quadro II

Unidades curriculares/ Disciplinas	Tipos	Horas*	Unidades de crédito
Grupo A			
Análise e Design de Sistemas Informáticos	Optativa	135	3
Estratégias de Comércio Electrónico e Comércio Móvel	»	135	3
Grupo B			
Design de Sítios Electrónicos e Aplicações de Comércio Electrónico	Optativa	135	3
Internet das Coisas e Computação em Nuvem	»	135	3
Desenvolvimento de Aplicações Móveis	»	135	3
Modelação e Simulação Comerciais	»	135	3
Rede Informática Avançada para Negócios	»	135	3

* Cada unidade de crédito compreende, no mínimo, 15 horas de ensino presencial.

(Custo desta publicação \$ 9 966,00)

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017, conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 que, por meu despacho de 19 de Fevereiro de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Ciências (Ciência de Dados).

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau – Faculdade de Ciências e Tecnologia.

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：UM-N04-M54-1919Z-07

課程的基本資料：

——根據第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款(十八)項的規定，澳門大學校董會於二零一八年十月二十四日第一次會議決議通過教務委員會的建議，在澳門大學科技學院設立理學碩士學位(數據科學)課程，以及通過有關課程的學術與教學編排和學習計劃。

——上述學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述學術與教學編排和學習計劃適用於2019/2020學年起入學的學生。

二零一九年二月十九日於高等教育局

局長 蘇朝暉

附件一

理學碩士學位(數據科學)課程 學術與教學編排

一、課程頒授的學位名稱：理學碩士

二、知識範疇：理學

三、專業：數據科學

四、課程一般期限：兩學年

五、授課語言：英文或中文

六、本課程設以下範疇：

(一) 人工智能應用

(二) 大數據與市場營銷分析

(三) 金融科技

(四) 數據戰略與合規管理

(五) 精準醫學

(六) 第二語言研究

(七) 智慧教育

七、畢業要求：學生須選讀任一範疇，以取得30學分。獲得碩士學位還取決於撰寫及提交一篇原創項目報告，並進行引介且獲通過。

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

N.º de registo: UM-N04-M54-1919Z-07.

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 18) do n.º 1 do artigo 18.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Conselho da Universidade de Macau, por sua deliberação tomada na sua 1.ª sessão realizada no dia 24 de Outubro de 2018, aprovou a proposta do Senado, no sentido de criar o curso de mestrado em Ciências (Ciência de Dados), na Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau, e aprovou a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do respectivo curso.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2019/2020.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 19 de Fevereiro de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em Ciências (Ciência de Dados)

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Mestrado em Ciências.

2. Ramo de conhecimento: Ciências.

3. Especialidade: Ciência de Dados.

4. Duração normal do curso: Dois anos lectivos.

5. Língua(s) veicular(es): Inglês ou Chinês.

6. O curso compreende as seguintes áreas:

1) Aplicação da Inteligência Artificial

2) *Big Data* e Análise em *Marketing*

3) Tecnologia Financeira

4) Estratégias de Dados e Gestão Complacente

5) Medicina de Precisão

6) Estudos de Segunda Língua

7) Educação Inteligente

7. Requisitos de graduação: Os estudantes devem escolher uma das áreas para obter 30 unidades de crédito. A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório de projecto original.

附件二

理學碩士學位 (數據科學) 課程
學習計劃

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
人工智能應用			
數據科學編程引論	必修	45	3
數據科學與數據可視化	"	45	3
數據庫和數據挖掘技術	"	45	3
機器學習工具	"	45	3
項目報告	"	—	6
學生須修讀四門選修學科單元/科目：			
人工智能原理	選修	45	3
計算機視覺和模式識別	"	45	3
應用自然語言處理	"	45	3
萬維網數據挖掘	"	45	3
大數據處理與分析	"	45	3
總學分			30
大數據與市場營銷分析			
數據科學編程引論	必修	45	3
數據科學與數據可視化	"	45	3
數據庫和數據挖掘技術	"	45	3
機器學習工具	"	45	3

ANEXO II

Plano de estudos do curso de mestrado
em Ciências (Ciência de Dados)

Unidades Curriculares/ Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Aplicação da Inteligência Artificial			
Introdução à Programação da Ciência de Dados	Obrigatória	45	3
Ciência e Visualização de Dados	»	45	3
Bases de Dados e Tecnologias de Mineração de Dados	»	45	3
Ferramentas para a Aprendizagem de Máquina	»	45	3
Relatório de Projecto	»	—	6
Os estudantes devem escolher 4 unidades curriculares/disciplinas optativas:			
Princípios da Inteligência Artificial	Optativa	45	3
Visão Computacional e Reconhecimento de Padrões	»	45	3
Processamento de Linguagem Natural Aplicado	»	45	3
Mineração de Dados na Web	»	45	3
Processamento e Análise de <i>Big Data</i>	»	45	3
Número total de unidades de crédito			30
Big Data e Análise em Marketing			
Introdução à Programação da Ciência de Dados	Obrigatória	45	3
Ciência e Visualização de Dados	»	45	3
Bases de Dados e Tecnologias de Mineração de Dados	»	45	3
Ferramentas para a Aprendizagem de Máquina	»	45	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
市場營銷管理	必修	45	3
消費者行為	"	45	3
營銷數據分析	"	45	3
研究方法	"	45	3
項目報告	"	—	6
總學分			30
金融科技			
數據科學編程引論	必修	45	3
數據科學與數據可視化	"	45	3
數據庫和數據挖掘技術	"	45	3
機器學習工具	"	45	3
公司財務	"	45	3
金融風險管理	"	45	3
金融科技導論	"	45	3
商業銀行管理	"	45	3
項目報告	"	—	6
總學分			30
數據戰略與合規管理			
數據科學編程引論	必修	45	3
數據科學與數據可視化	"	45	3
數據庫和數據挖掘技術	"	45	3
機器學習工具	"	45	3

Unidades Curriculares/ Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Gestão de <i>Marketing</i>	Obrigatória	45	3
Comportamento do Consumidor	»	45	3
Análise de Dados em <i>Marketing</i>	»	45	3
Metodologia de Investigação	»	45	3
Relatório de Projecto	»	—	6
Número total de unidades de crédito			30
Tecnologia Financeira			
Introdução à Programação da Ciência de Dados	Obrigatória	45	3
Ciência e Visualização de Dados	»	45	3
Bases de Dados e Tecnologias de Mineração de Dados	»	45	3
Ferramentas para a Aprendizagem de Máquina	»	45	3
Finanças de Empresas	»	45	3
Gestão de Riscos Financeiros	»	45	3
Introdução à Tecnologia Financeira	»	45	3
Gestão dos Bancos Comerciais	»	45	3
Relatório de Projecto	»	—	6
Número total de unidades de crédito			30
Estratégias de Dados e Gestão Complacente			
Introdução à Programação da Ciência de Dados	Obrigatória	45	3
Ciência e Visualização de Dados	»	45	3
Bases de Dados e Tecnologias de Mineração de Dados	»	45	3
Ferramentas para a Aprendizagem de Máquina	»	45	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
數據應用與數字社會規制	必修	45	3
電子商務中的大數據分析與合規性管理	"	45	3
醫療和電子政務中的數據應用與保護	"	45	3
人工智能與比較法	"	45	3
項目報告	"	—	6
總學分			30
精準醫學			
數據科學編程引論	必修	45	3
數據科學與數據可視化	"	45	3
數據庫和數據挖掘技術	"	45	3
機器學習工具	"	45	3
生物醫藥學	"	45	3
數字生物醫藥	"	45	3
醫療保健數據分析	"	45	3
醫療人工智能	"	45	3
項目報告	"	—	6
總學分			30
第二語言研究			
數據科學編程引論	必修	45	3
數據科學與數據可視化	"	45	3

Unidades Curriculares/ Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Aplicações de Dados e Regras na Sociedade Digital	Obrigatória	45	3
Análise de <i>Big Data</i> e Gestão Complacente no Comércio Electrónico	»	45	3
Aplicação e Protecção de Dados nas Áreas da Saúde e da Governação Electrónica	»	45	3
Inteligência Artificial e Direito Comparado	»	45	3
Relatório de Projecto	»	—	6
Número total de unidades de crédito			30
Medicina de Precisão			
Introdução à Programação da Ciência de Dados	Obrigatória	45	3
Ciência e Visualização de Dados	»	45	3
Bases de Dados e Tecnologias de Mineração de Dados	»	45	3
Ferramentas para a Aprendizagem de Máquina	»	45	3
Ciências Biomédicas	»	45	3
Biomedicina Digital	»	45	3
Análise de Dados na Área da Saúde	»	45	3
Inteligência Artificial em Medicina	»	45	3
Relatório de Projecto	»	—	6
Número total de unidades de crédito			30
Estudos de Segunda Língua			
Introdução à Programação da Ciência de Dados	Obrigatória	45	3
Ciência e Visualização de Dados	»	45	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
數據庫和數據挖掘技術	必修	45	3
機器學習工具	"	45	3
第二語言習得	"	45	3
語言應用評估	"	45	3
語言與語言學	"	45	3
項目報告	"	—	6
學生須修讀一門選修學科單元/科目：			
應用語言學研究方法	選修	45	3
漢語語言學研究方法	"	45	3
總學分			30
智慧教育			
數據科學編程引論	必修	45	3
數據科學與數據可視化	"	45	3
數據庫和數據挖掘技術	"	45	3
機器學習工具	"	45	3
評量教育大數據	"	45	3
數據驅動下的教育管理	"	45	3
大數據時代的學習	"	45	3
大數據與量化社會科學研究	"	45	3

Unidades Curriculares/ Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Bases de Dados e Tecnologias de Mineração de Dados	Obrigatória	45	3
Ferramentas para a Aprendizagem de Máquina	»	45	3
Aquisição de Segunda Língua	»	45	3
Avaliação do Uso da Língua	»	45	3
Língua e Linguística	»	45	3
Relatório de Projecto	»	—	6
<i>Os estudantes devem escolher uma unidade curricular/disciplina optativa:</i>			
Métodos de Investigação em Linguística Aplicada	Optativa	45	3
Métodos de Investigação em Linguística Chinesa	»	45	3
Número total de unidades de crédito			30
<i>Educação Inteligente</i>			
Introdução à Programação da Ciência de Dados	Obrigatória	45	3
Ciência e Visualização de Dados	»	45	3
Bases de Dados e Tecnologias de Mineração de Dados	»	45	3
Ferramentas para a Aprendizagem de Máquina	»	45	3
Avaliação de <i>Big Data</i> na Educação	»	45	3
Gestão da Educação Baseada em Dados	»	45	3
Aprendizagem na Era de <i>Big Data</i>	»	45	3
<i>Big Data</i> e Investigação Quantitativa em Ciências Sociais	»	45	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
項目報告	必修	—	6
總學分			30

(是項刊登費用為 \$13,465.00)

根據第10/2017號法律第十五條，以及第18/2018號行政法規第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年二月十九日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：理學士學位（生物信息學）課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——健康科學學院

課程所頒授的學位、文憑或證書：學士學位

登記編號：UM-N05-L51-1919Z-08

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款第十八項的規定，澳門大學校董會於二零一八年十月二十四日第一次會議決議通過教務委員會的建議，在澳門大學健康科學學院設立理學士學位（生物信息學）課程，以及通過有關課程的學術與教學編排和學習計劃。

——上述學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述學術與教學編排和學習計劃適用於2019/2020學年起入學的學生。

二零一九年二月十九日於高等教育局

局長 蘇朝暉

附件一

理學士學位（生物信息學）課程 學術與教學編排

- 一、課程頒授的學位名稱：理學士
- 二、學術領域：理學

Unidades Curriculares/ Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Relatório de Projecto	Obrigatória	—	6
Número total de unidades de crédito			30

(Custo desta publicação \$ 13 465,00)

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017, conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 que, por meu despacho de 19 de Fevereiro de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de licenciatura em Ciências (Bioinformática).

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau – Faculdade de Ciências da Saúde.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de licenciado.

N.º de registo: UM-N05-L51-1919Z-08.

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 18) do n.º 1 do artigo 18.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Conselho da Universidade de Macau, por deliberação tomada na sua 1.ª sessão, realizada no dia 24 de Outubro de 2018, aprovou a proposta do Senado, no sentido de criar o curso de licenciatura em Ciências (Bioinformática), na Faculdade de Ciências da Saúde da Universidade de Macau, e aprovou a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do respectivo curso.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2019/2020.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 19 de Fevereiro de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Ciências (Bioinformática)

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Licenciatura em Ciências.
2. Área científica: Ciências.

三、主修：生物信息學

四、課程一般期限：四學年

五、授課語言：英文

六、完成課程所需的學分總數：132學分

3. *Major*: Bioinformática.

4. Duração normal do curso: Quatro anos lectivos.

5. Língua(s) veicular(es): Inglês.

6. Número total de unidades de crédito necessário à conclusão do curso: 132 unidades de crédito.

附件二
理學士學位 (生物信息學) 課程
學習計劃

表一

學科單元/科目	種類	學時*	學分
第一學年			
生物學導論 ¹	必修	135	3
基礎及臨床生物化學 ¹	"	135	3
程序設計科學 ¹	"	135	3
社群教育科目 ²	"	90	2
語言與技能科目 ^{2,3} /自由選修科目 ^{3,4}	"	405	9
通識教育科目 ²	"	540	12
第二學年			
細胞及分子生物學 ¹	必修	135	3
離散結構 ¹	"	135	3
線性代數I ¹	"	135	3
面向對象編程和數據結構 ¹	"	135	3
遺傳學及表觀遺傳學 ¹	"	135	3
算法設計與分析 ¹	"	135	3
選修科目 ^{1,5}	"	135	3
社群教育科目 ²	"	45	1
語言與技能科目 ^{2,3} /自由選修科目 ^{3,4}	"	270	6

ANEXO II

Plano de estudos do curso de
licenciatura em Ciências (Bioinformática)

Quadro I

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipos	Horas*	Unidades de crédito
1.º Ano Lectivo			
Introdução às Ciências Biológicas ¹	Obrigatória	135	3
Bioquímica Geral e Clínica ¹	»	135	3
Ciência da Programação ¹	»	135	3
Disciplinas da Educação Comunitária ²	»	90	2
Disciplinas de Línguas e Outras Competências ^{2,3} /Disciplinas Opcionais Livres ^{3,4}	»	405	9
Disciplinas da Educação Holística ²	»	540	12
2.º Ano Lectivo			
Biologia Celular e Molecular ¹	Obrigatória	135	3
Estruturas Discretas ¹	»	135	3
Álgebra Linear I ¹	»	135	3
Programação Orientada a Objectos e Estruturas de Dados ¹	»	135	3
Genética e Epigenética ¹	»	135	3
Desenho e Análise de Algoritmos ¹	»	135	3
Disciplinas Opcionais ^{1,5}	»	135	3
Disciplinas da Educação Comunitária ²	»	45	1
Disciplinas de Línguas e Outras Competências ^{2,3} /Disciplinas Opcionais Livres ^{3,4}	»	270	6

學科單元/科目	種類	學時*	學分
通識教育科目 ²	必修	135	3
自由選修科目 ⁴	"	270	6
第三學年			
數據庫系統導論 ¹	必修	135	3
生物統計學及實驗設計 ¹	"	135	3
基因組學及生物信息學 ¹	"	135	3
高級生物信息學 ¹	"	135	3
選修科目 ^{1,5}	"	405	9
通識教育科目 ²	"	270	6
自由選修科目 ⁴	"	270	6
第四學年			
畢業論文I ¹	必修	135	3
畢業論文II ¹	"	135	3
選修科目 ^{1,5}	"	405	9
通識教育科目 ²	"	135	3
自由選修科目 ⁴	"	540	12
總學分			132

*每一學分的學時至少包含15小時的面授教學。

註：

1. 組成課程主修的學科單元/科目。本課程主修的學科單元/科目總學分為66學分。

2. 有關科目表將於該大學網頁內公佈。

3. 修讀“語言與技能科目”及“自由選修科目”的要求將於該大學網頁內公佈。

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipos	Horas*	Unidades de crédito
Disciplinas da Educação Holística ²	Obrigatória	135	3
Disciplinas Opcionais Livres ⁴	»	270	6
3.º Ano Lectivo			
Introdução a Sistemas de Base de Dados ¹	Obrigatória	135	3
Bioestatística e Design Experimental ¹	»	135	3
Genómica e Bioinformática ¹	»	135	3
Bioinformática Avançada ¹	»	135	3
Disciplinas Opcionais ^{1,5}	»	405	9
Disciplinas da Educação Holística ²	»	270	6
Disciplinas Opcionais Livres ⁴	»	270	6
4.º Ano Lectivo			
Projecto do Último Ano I ¹	Obrigatória	135	3
Projecto do Último Ano II ¹	»	135	3
Disciplinas Opcionais ^{1,5}	»	405	9
Disciplinas da Educação Holística ²	»	135	3
Disciplinas Opcionais Livres ⁴	»	540	12
Número total de unidades de crédito			132

* Cada unidade de crédito compreende, no mínimo, 15 horas de ensino presencial.

Notas:

1. São as unidades curriculares/disciplinas que compõem o *major* do curso. O número total dos créditos das unidades curriculares/disciplinas que compõem o *major* do curso é 66 unidades de crédito.

2. É publicada na página electrónica da Universidade a respectiva lista de disciplinas.

3. São publicados na página electrónica da Universidade os requisitos para frequentar as «Disciplinas de Línguas e Outras Competências» e as «Disciplinas Opcionais Livres».

4. 學生可選讀由所屬學院或該大學其他學術單位所提供的學科單元/科目作為“自由選修科目”。

5. 學生須修讀表二的選修學科單元/科目，以取得至少21學分。

表二

學科單元/科目	種類	學時*	學分
遺傳、基因組和生物信息學實驗	選修	67.5	1.5
癌生物學及治療	"	135	3
幹細胞生物學及再生醫學	"	135	3
公共健康	"	135	3
轉化醫學	"	135	3
計算機科學導論	"	135	3
概率與統計	"	135	3
數值方法與計算	"	135	3
網頁編程	"	135	3
數據庫系統進階	"	135	3
數字圖像處理	"	135	3
人工智能	"	135	3
資訊檢索與網路搜索	"	135	3
數據與信息可視化	"	135	3
雲端計算與大數據系統	"	135	3
機器學習	"	135	3
模式識別	"	135	3

*每一學分的學時至少包含15小時的面授教學。

(是項刊登費用為 \$9,570.00)

4. Os estudantes podem escolher as unidades curriculares/disciplinas ministradas pela faculdade a que pertencem, ou por outras unidades académicas da Universidade, para ser as «Disciplinas Opcionais Livres».

5. Os estudantes devem escolher as unidades curriculares/disciplinas optativas do quadro II para obter, pelo menos, 21 unidades de crédito.

Quadro II

Unidades curriculares/Disciplinas	Tipos	Horas*	Unidades de crédito
Experiências de Genética, de Genómica e de Bioinformática	Optativa	67.5	1.5
Biologia e Tratamento do Cancro	»	135	3
Biologia de Células Estaminais e Medicina Regenerativa	»	135	3
Saúde Pública	»	135	3
Medicina Translacional	»	135	3
Introdução à Ciência da Computação	»	135	3
Probabilidades e Estatística	»	135	3
Métodos Numéricos e Computação	»	135	3
Programação Web	»	135	3
Sistemas de Base de Dados Avançados	»	135	3
Processamento Digital de Imagens	»	135	3
Inteligência Artificial	»	135	3
Recuperação de Informação e Pesquisa em Web	»	135	3
Visualização de Dados e de Informações	»	135	3
Computação em Nuvem e Sistemas de Big Data	»	135	3
Aprendizagem de Máquina	»	135	3
Reconhecimento de Padrões	»	135	3

* Cada unidade de crédito compreende, no mínimo, 15 horas de ensino presencial.

(Custo desta publicação \$ 9 570,00)

澳門大學

UNIVERSIDADE DE MACAU

公告

Anúncio

公開招標

(Concurso Público n.º PT/014/2019)

(公開招標編號: PT/014/2019)

“澳門大學——E22至E31雨蓬走廊及E12至E21A通道增設橋面設計及建造工程”

Concurso público para a «Empreitada de design e construção da passarela coberta entre os Edifícios E22 e E31 e da ponte entre os Edifícios E12 e E21A, na Universidade de Macau»

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

1. 招標實體：澳門大學。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門大學——E22至E31及E12至E21A。
4. 承攬工程目的：為承攬澳門大學——E22至E31雨蓬走廊及E12至E21A通道增設橋面設計及建造工程。
5. 最長總設計及施工期：175日曆天，工期較短為佳。
6. 標書的有效期：標書的有效期為90日曆天，由公開開標日起計，可按《招標方案》規定延期。
7. 承攬類型：以總額承攬。
8. 臨時擔保：澳門幣壹拾捌萬元正（\$180,000.00），以現金、抬頭為「澳門大學」之本票或銀行/保險擔保書提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在公開開標日期前已遞交註冊申請或續期的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請或續期的批准。
12. 講解會地點、日期及時間：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室

日期及時間：二零一九年三月十一日（星期一）下午三時三十分正

1. Entidade que põe a obra a concurso: Universidade de Macau.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: entre os Edifícios E22 e E31 e entre os Edifícios E12 e E21A, na Universidade de Macau.
4. Objecto da empreitada: empreitada de design e construção da passarela coberta entre os Edifícios E22 e E31 e da ponte entre os Edifícios E12 e E21A, na Universidade de Macau.
5. Prazo máximo de design e execução: 175 dias corridos. É dada preferência a prazo de execução mais curto.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias corridos, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global.
8. Caução provisória: cento e oitenta mil patacas (\$180 000,00), a prestar em numerário ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais, são deduzidos 5% para garantia do contrato, como reforço da caução definitiva prestada).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidas como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT) para execução de obras, bem como as que, antes da data do acto público, tenham requerido a respectiva inscrição ou renovação. Neste último caso, a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.
12. Local, data e hora da sessão de esclarecimento:

Local: sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Data e hora: 11 de Março de 2019, segunda-feira, às 15,30 horas.

13. 交標地點、日期及時間：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處

截止日期及時間：二零一九年四月八日（星期一）下午五時三十分正

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室

日期及時間：二零一九年四月九日（星期二）上午十時正

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所規定的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處

時間：自本公告公佈日起至公開招標截標日期止，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前於採購處可取得公開招標案卷副本，每份為澳門幣貳仟元正（\$2,000.00）。

16. 評標準則及其所佔之比重：

——設計圖則及計算書：20%；

——工期及工作進度：5%；

——工作計劃：5%；

——工程團隊之資歷及經驗：10%；

——同類型工程之設計或施工經驗：15%；

——價格（價格最低是項評分最高）：45%；

總分數：100%。

17. 附加的說明文件：由二零一九年三月六日（星期三）至截標日止，投標者應前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，以了解有否附加之說明文件。

13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

Local: Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Data e hora limite: 8 de Abril de 2019, segunda-feira, até às 17,30 horas.

14. Local, data e hora do acto público:

Local: Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Data e hora: 9 de Abril de 2019, terça-feira, às 10,00 horas.

Os concorrentes ou os seus representantes devem estar presentes no acto público da abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e também para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Local, horário e preço para exame do processo e obtenção de cópia:

Local: Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Horário: nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, a partir da data de publicação do presente anúncio até à data limite para a entrega das propostas.

Preço: na Secção de Aprovisionamento podem ser adquiridas cópias do processo do concurso público, pelo preço de duas mil patacas (\$2 000,00) cada exemplar.

16. Critérios de apreciação das propostas e respectivos pesos de ponderação:

— Projecto de design e respectivos documentos de cálculo: 20%;

— Prazo e ritmo de execução: 5%;

— Plano de trabalho: 5%;

— Qualificações e experiência da equipa interveniente nas obras: 10%;

— Experiência no design ou execução de obras da mesma natureza: 15%;

— Preço (o preço mais baixo terá a pontuação mais elevada neste critério): 45%;

Total: 100%.

17. Junção de esclarecimentos: os concorrentes devem comparecer na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, a partir de 6 de Março de 2019, quarta-feira, até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

二零一九年二月二十八日於澳門大學

副校長 高薇

(是項刊登費用為 \$5,198.00)

Universidade de Macau, aos 28 de Fevereiro de 2019.

A Vice-Reitora, Kou Mei.

(Custo desta publicação \$ 5 198,00)

通告

Avisos

澳門大學科技學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一九年二月二十七日第九期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准之授權的第三款作出本決定：

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019, o director da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau decidiu:

一、轉授予科技學院副院長譚錦榮或其代任人、科技學院副院長王百鍵或其代任人、數學系主任丁燈或其代任人、電腦及資訊科學系主任潘治文或其代任人、土木及環境工程系主任高冠鵬或其代任人、機電工程系主任郭志達或其代任人、電機及電腦工程系主任黃民聰或其代任人、物理及化學系主任Pan Hui或其代任人作出下列行為的職權：

1. Subdelegar nos subdirectores da Faculdade de Ciências e Tecnologia, Tam Kam Weng e Wong Pak Kin, ou nos seus substitutos, no chefe do Departamento de Matemática, Ding Deng, ou no seu substituto, no chefe do Departamento de Computadores e Ciências da Informação, Pun Chi Man, ou no seu substituto, no chefe do Departamento da Engenharia Civil e Ambiental, Kou Kun Pang, ou no seu substituto, no chefe do Departamento da Engenharia Electromecânica, Kwok Chi Tat, ou no seu substituto, no chefe do Departamento de Engenharia Electrotécnica e de Computadores, Wong Man Chung, ou no seu substituto, e no chefe do Departamento de Física e Química, Pan Hui, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

(一) 核准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;

(二) 核准其管轄的員工進行超時工作；

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;

(三) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

(四) 核准發出其管轄的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

4) Aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes sob a sua competência, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

(五) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

5) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

二、轉授予工程研究及檢測中心主任盧偉國或其代任人、科技學院秘書陳惠燕或其代任人作出下列行為的職權：

2. Subdelegar no director do Centro de Investigação e Ensaios em Engenharia, Lo Wai Kwok, ou no seu substituto, e na secretária da Faculdade de Ciências e Tecnologia, Chan Wai In, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

(一) 核准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;

(二) 核准其管轄的員工進行超時工作；

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;

(三) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

(四) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

三、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

四、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、由二零一九年二月十四日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

六、本決定自公佈日起生效。

澳門大學科技學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一九年二月二十七日第九期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予科技學院副院長譚錦榮或其代任人、科技學院副院長王百鍵或其代任人、數學系主任丁燈或其代任人、電腦及資訊科學系主任潘治文或其代任人、土木及環境工程系主任高冠鵬或其代任人、機電工程系主任郭志達或其代任人、電機及電腦工程系主任黃民聰或其代任人、物理及化學系主任Pan Hui或其代任人、工程研究及檢測中心主任盧偉國或其代任人、科技學院秘書陳惠燕或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其上限則為上項所指金額的一半；

(三) 核准其管轄員工進行超時工作的開支。

4) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

3. As presentes subdelegações de poderes são feitas sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante e do subdelegante.

4. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, ou pelos seus substitutos, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 14 de Fevereiro de 2019 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019, o director da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar nos subdirectores da Faculdade de Ciências e Tecnologia, Tam Kam Weng e Wong Pak Kin, ou nos seus substitutos, no chefe do Departamento de Matemática, Ding Deng, ou no seu substituto, no chefe do Departamento de Computadores e Ciências da Informação, Pun Chi Man, ou no seu substituto, no chefe do Departamento da Engenharia Civil e Ambiental, Kou Kun Pang, ou no seu substituto, no chefe do Departamento da Engenharia Electromecânica, Kwok Chi Tat, ou no seu substituto, no chefe do Departamento de Engenharia Electrotécnica e de Computadores, Wong Man Chung, ou no seu substituto, no chefe do Departamento de Física e Química, Pan Hui, ou no seu substituto, no director do Centro de Investigação e Ensaios em Engenharia, Lo Wai Kwok, ou no seu substituto, e na secretária da Faculdade de Ciências e Tecnologia, Chan Wai In, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito das unidades que dirigem, até ao montante de \$15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido na alínea anterior é reduzido a metade;

3) Autorizar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados.

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零一九年二月十四日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

二零一九年二月二十八日於澳門大學

科技學院院長 Xu Chengzhong

(是項刊登費用為 \$5,674.00)

2. As presentes subdelegações de poderes são feitas sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, ou pelos seus substitutos, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 14 de Fevereiro de 2019 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 28 de Fevereiro de 2019.

O Director da Faculdade de Ciências e Tecnologia, *Xu Chengzhong*.

(Custo desta publicação \$ 5 674,00)

海 事 及 水 務 局

公 告

第001/DSAMA/2019號公開招標

1. 招標實體：海事及水務局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 標的：內港客運碼頭空調系統更新。
4. 執行期限：遵照承投規則內所列明的期限。
5. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由開標之日起計，可按招標方案規定延期。
6. 臨時擔保：\$76,000.00（澳門幣柒萬陸仟元整），以現金存款或以銀行擔保之方式提供。
7. 確定擔保：判給總額的百分之四（4%），以現金存款或以銀行擔保之方式提供。
8. 底價：不設底價。
9. 投標條件：
 - 投標人須為主行政管理機關設於澳門的公司，或為澳門居民之自然人商業企業主。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Anúncios

Concurso Público n.º 001/DSAMA/2019

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (doravante designada por DSAMA).
2. Modalidade do procedimento: concurso público.
3. Objecto: renovação do sistema de ar condicionado do Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Interior.
4. Prazo de execução: cumprimento das datas constantes do caderno de encargos.
5. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
6. Caução provisória: \$76 000,00 (setenta e seis mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária.
7. Caução definitiva: 4% (quatro por cento) do valor total da adjudicação, a prestar mediante depósitos em dinheiro ou garantia bancária.
8. Valor base do concurso: não há.
9. Condições do concurso:
 - i. Os concorrentes devem ser sociedades cuja administração principal seja em Macau, ou empresário comercial, pessoa singular, residentes de Macau;

• 投標人在商業登記中的業務範圍包括「安裝或維修或保養冷氣系統、安裝或維修或保養空調系統、安裝或維修或保養機電系統」。

• 不接納投標人以合作經營合同形式參與本次招標。

10. 現場視察：

現場視察在二零一九年三月十三日上午十時在內港客運碼頭安排現場視察。

如報名出席現場視察的人數過多，海事及水務局得分批安排現場視察，具體安排由海事及水務局另作通知。

倘上述現場視察所指之時間海事及水務局不向公眾開放，則原定的現場視察之日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

11. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局綜合服務中心。

截標日期及時間：二零一九年四月九日中午十二時正。

倘上述截標時間海事及水務局不向公眾開放，則原定的截標日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

12. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局多功能室。

日期及時間：二零一九年四月十日上午十時。

投標人應委派代表出席開標會議，以便知悉開標會議的具體情況，並在需要時及時提出聲明異議。

倘截標日期根據上述11點被順延，又或上述開標時間海事及水務局不向公眾開放，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

13. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳財政處。

時間：辦公時間內。

價格：\$500.00（澳門幣伍佰元整）。

ii. O âmbito de actividade constante do registo comercial dos concorrentes deve incluir a instalação, reparação ou manutenção do sistema de ar condicionado ou do sistema electromecânico;

iii. Não é admitida a participação de consórcios no presente concurso.

10. Visita ao local:

Encontro às 10,00 horas do dia 13 de Março de 2019, no Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Interior, e logo a seguir, visita ao local.

Em caso de número excessivo de inscritos na visita ao local, os inscritos serão divididos em grupos para efectuar as visitas ao local, os quais serão notificados pela DSAMA sobre os pormenores.

Em caso de encerramento da DSAMA ao público no período em que se efectuam as visitas ao local, as mesmas definidas inicialmente serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

11. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: no Centro de Prestação de Serviços ao Público da DSAMA, situado na Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

Data e hora limite: dia 9 de Abril de 2019, às 12,00 horas.

Em caso de encerramento da DSAMA ao público na data e hora limite para entrega das propostas acima referidas, a data e hora inicialmente definidas serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

12. Local, dia e hora para acto público do concurso:

Local: na sala multifuncional da DSAMA, situada na Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

Data e hora: dia 10 de Abril de 2019, às 10,00 horas.

O concorrente deverá designar representante para assistir à sessão de abertura do concurso, a fim de conhecer as circunstâncias específicas desta sessão e fazer atempadamente reclamação, quando necessário.

Caso sejam adiadas a data e a hora limite para entrega das propostas de acordo com o ponto 11 acima referido, ou na data e hora do acto público do concurso acima referido em que a DSAMA encerre ao público, a data e a hora do acto público do concurso serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

13. Local, hora e preço para exame do processo e obtenção da cópia:

Local: na Divisão Financeira do Departamento de Administração e Finanças da DSAMA, situada no 1.º andar do Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

Hora: horário de expediente.

Preço: \$500,00 (quinhentas patacas).

此外，亦可於海事及水務局網頁 (<http://www.marine.gov.mo>) 下載招標文件。

14. 評標標準及其所佔之比重：

投標書的評分總分為100分，並按下列各項目評分：

投標價格：50分；

保養期：20分；

交付期：20分；

實施方案：10分。

15. 招標文件之更新、修正及解釋等資料：由二零一九年三月六日至截標日止，投標人應每日前往澳門特別行政區萬里長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳財政處或瀏覽海事及水務局網頁 (<http://www.marine.gov.mo>)，以獲取涉及招標文件之更新、修正及解釋等資料。

二零一九年二月二十六日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$5,437.00)

第002/DSAMA/2019號公開招標

1. 招標實體：海事及水務局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 標的：供應及安裝海事雷達設備。
4. 交付期限：遵照承投規則內所列明的期限。
5. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由開標之日起計，可按招標方案規定延期。
6. 臨時擔保：\$176,000.00 (澳門幣壹拾柒萬陸仟元整)，以現金、抬頭為「公庫司庫」本票、大西洋銀行支票或銀行擔保之方式提供。
7. 確定擔保：判給總額的百分之四 (4%)，以現金、抬頭為「公庫司庫」本票、大西洋銀行支票或銀行擔保之方式提供。

Encontram-se disponíveis os documentos do concurso na página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>).

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

A pontuação total atribuída a uma proposta é de 100 valores, sendo distribuídos pelas seguintes acções:

Preço apresentado na proposta: 50 valores;

Prazo de manutenção: 20 valores;

Prazo de entrega: 20 valores;

Programa de execução: 10 valores.

15. Actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso:

Os concorrentes deverão comparecer diariamente na Divisão Financeira do Departamento de Administração e Finanças da DSAMA, situada no 1.º andar do Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau, ou consultar a página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>), a partir de 6 de Março de 2019 até à data limite para a entrega das propostas, para obter informações sobre a actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 26 de Fevereiro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 5 437,00)

Concurso Público n.º 002/DSAMA/2019

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (doravante designada por DSAMA).
2. Modalidade do procedimento: concurso público.
3. Objecto: fornecimento e instalação dos equipamentos de radares marítimos.
4. Prazo de execução: cumprimento das datas constantes do caderno de encargos.
5. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
6. Caução provisória: \$176 000,00 (cento e setenta e seis mil patacas), a prestar por depósito em dinheiro, mediante ordem de caixa ou cheque do Banco Nacional Ultramarino emitido a favor da «Caixa do Tesouro» ou por garantia bancária.
7. Caução definitiva: 4% (quatro por cento) do valor total da adjudicação, a prestar por depósitos em dinheiro, mediante ordem de caixa ou cheque do Banco Nacional Ultramarino emitido a favor da «Caixa do Tesouro» ou por garantia bancária.

8. 底價：不設底價。
9. 投標條件：
- 9.1 主行政管理機關設於澳門的公司，如已具備以下各項條件，則均可參與本次招標：
- 9.1.1 已在財政局作營業稅納稅人登記；
- 9.1.2 已在商業及動產登記局作商業登記；
- 9.1.3 在商業登記中的業務範圍包括以下任一業務：
- 9.1.3.1 雷達系統相關業務；
- 9.1.3.2 交通管理/控制系統（或軟件）相關業務；
- 9.1.3.3 無線電系統相關業務；
- 9.1.3.4 電訊系統相關業務；
- 9.1.3.5 電機系統相關業務；
- 9.1.3.6 機電系統相關業務。
- 9.1.4 不是澳門特別行政區庫房的債務人。
- 9.2 澳門居民之自然人商業企業主，如已具備以下各項條件，也可參與本次招標：
- 9.2.1 已在財政局作營業稅納稅人登記；
- 9.2.2 已在商業及動產登記局作商業登記；
- 9.2.3 在商業登記中的業務範圍包括以下任一業務：
- 9.2.3.1 雷達系統相關業務；
- 9.2.3.2 交通管理/控制系統（或軟件）相關業務；
- 9.2.3.3 無線電系統相關業務；
- 9.2.3.4 電訊系統相關業務；
- 9.2.3.5 電機系統相關業務；
- 9.2.3.6 機電系統相關業務。
- 9.2.4 不是澳門特別行政區庫房的債務人。
- 9.3 主行政管理機關設於澳門以外的投標人，如已具備以下條件，亦可參與本次招標：
- 9.3.1 不是澳門特別行政區庫房的債務人。
8. Valor base do concurso: não há.
9. Condições do concurso:
- 9.1 Os concorrentes com administração principal sediada em Macau podem participar neste concurso, desde que satisfaçam as seguintes condições:
- 9.1.1 Estejam inscritos no Cadastro de contribuintes da Contribuição Industrial da Direcção dos Serviços de Finanças;
- 9.1.2 Tenham efectuado o registo comercial na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis;
- 9.1.3 O âmbito de actividade constante do seu registo comercial inclua qualquer das actividades seguintes:
- 9.1.3.1 Actividade relativa ao sistema de radar;
- 9.1.3.2 Actividade relativa ao sistema (ou software) de gestão/controlo de tráfego;
- 9.1.3.3 Actividade relativa ao sistema rádio;
- 9.1.3.4 Actividade relativa ao sistema de telecomunicações;
- 9.1.3.5 Actividade relativa ao sistema electrotécnico;
- 9.1.3.6 Actividade relativa ao sistema electromecânico.
- 9.1.4 Não sejam devedores dos cofres da Região Administrativa Especial de Macau.
- 9.2 O empresário comercial, pessoa singular, residente de Macau pode participar neste concurso, desde que satisfaça as seguintes condições:
- 9.2.1 Esteja inscrito no Cadastro de contribuintes da Contribuição Industrial da Direcção dos Serviços de Finanças;
- 9.2.2 Tenha efectuado o registo comercial na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis;
- 9.2.3 O âmbito de actividade constante do seu registo comercial inclua qualquer das actividades seguintes:
- 9.2.3.1 Actividade relativa ao sistema de radar;
- 9.2.3.2 Actividade relativa ao sistema (ou software) de gestão/controlo de tráfego;
- 9.2.3.3 Actividade relativa ao sistema rádio;
- 9.2.3.4 Actividade relativa ao sistema de telecomunicações;
- 9.2.3.5 Actividade relativa ao sistema electrotécnico;
- 9.2.3.6 Actividade relativa ao sistema electromecânico.
- 9.2.4 Não seja devedor dos cofres da Região Administrativa Especial de Macau.
- 9.3 Os concorrentes com administração principal sediada fora de Macau também podem participar neste concurso, desde que satisfaçam as seguintes condições:
- 9.3.1 Não sejam devedores dos cofres da Região Administrativa Especial de Macau.

9.4 不接納投標人以合作經營合同形式參與本次招標。

10. 現場視察：

海事及水務局於二零一九年三月十五日上午十時正在港珠澳大橋澳門口岸管理區的船舶交通管理中心進行現場視察。

如報名出席現場視察的人數過多，海事及水務局得分批安排現場視察，具體安排由海事及水務局另作通知。

倘上述現場視察地點所指之時間海事及水務局不向公眾開放，則原定的現場視察之日期及時間，順延至緊接之首個工作日之相同時間。

11. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局綜合服務中心。

截標日期及時間：二零一九年四月二十三日中午十二時正。

倘上述截標時間海事及水務局不向公眾開放，則原定的截標日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

12. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局多功能室。

日期及時間：二零一九年四月二十四日上午十時正。

投標人應委派代表出席開標會議，以便知悉開標會議的具體情況，並在需要時及時提出聲明異議。

倘截標日期根據上述11點被順延，又或上述開標時間海事及水務局不向公眾開放，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

13. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳之財政處。

時間：辦公時間內。

價格：\$500.00（澳門幣伍佰元整）

此外，亦可於海事及水務局網頁（<https://www.marine.gov.mo>）下載招標文件。

9.4 Não é admitida a participação de consórcios neste concurso.

10. Visita ao local:

A DSAMA organizará uma visita ao local, às 10,00 horas do dia 15 de Março de 2019, no Centro de Gestão do Tráfego Marítimo, situado na Zona de Administração de Macau na Ilha Fronteiriça Artificial da Ponte Hong Kong – Zhuhai – Macau.

Em caso de número excessivo de inscritos na visita ao local, os inscritos serão divididos em grupos para efectuar as visitas ao local, os quais serão notificados pela DSAMA sobre os pormenores.

Em caso de encerramento da DSAMA ao público no período em que se efectuam as visitas ao local, as mesmas definidas inicialmente serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

11. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: no Centro de Prestação de Serviços ao Público da DSAMA, situado na Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

Data e hora limite: dia 23 de Abril de 2019, às 12,00 horas.

Em caso de encerramento da DSAMA ao público na data e hora limite para entrega das propostas acima referidas, a data e hora inicialmente definidas serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

12. Local, dia e hora para acto público do concurso:

Local: na sala multifuncional da DSAMA, situada na Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

Data e hora: dia 24 de Abril de 2019, às 10,00 horas.

O concorrente deverá designar representante para assistir à sessão de abertura do concurso, a fim de conhecer as circunstâncias específicas desta sessão e fazer atempadamente reclamação, quando necessário.

Caso sejam adiadas a data e a hora limite para entrega das propostas de acordo com o ponto 11 acima referido, ou na data e hora do acto público do concurso acima referido em que a DSAMA encerre ao público, a data e a hora do acto público do concurso serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

13. Local, hora e preço para exame do processo e obtenção da cópia:

Local: na Divisão Financeira do Departamento de Administração e Finanças da DSAMA, situada no 1.º andar do Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

Hora: horário de expediente.

Preço: \$500,00 (quinhentas patacas).

Encontram-se disponíveis os documentos do concurso na página electrónica da DSAMA (<https://www.marine.gov.mo>).

14. 評標標準及其所佔之比重：

投標書的評分總分為100分，並按下列項目評分：

i. 投標價格：50分；

ii. 承投方案：40分；

iii. 工作經驗：10分。

15. 招標文件之更新、修正及解釋等資料：由二零一九年三月六日至截標日止，投標人應每日前往澳門萬里長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳之財政處或瀏覽海事及水務局網頁 (<https://www.marine.gov.mo>)，以獲取涉及招標文件之更新、修正及解釋等資料。

二零一九年二月二十七日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$7,362.00)

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

A pontuação total atribuída a uma proposta é de 100 valores, sendo distribuídos pelas seguintes acções:

Preço apresentado na proposta50 valores;

Programa de execução40 valores;

Experiências profissionais10 valores.

15. Actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso:

Os concorrentes deverão comparecer diariamente na Divisão Financeira do Departamento de Administração e Finanças da DSAMA, situada no 1.º andar do Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau, ou consultar a página electrónica da DSAMA (<https://www.marine.gov.mo>), a partir de 6 de Março de 2019 até à data limite para a entrega das propostas, para obter informações sobre a actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 27 de Fevereiro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 7 362,00)

郵 電 局

公 告

茲公佈，為填補郵電局以行政任用合同任用的公共關係範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一八年十二月十九日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將郵電局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁 (<http://www.ctt.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, no 2.º andar, Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.ctt.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de relações públicas, da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 51, II Série, de 19 de Dezembro de 2018.

二零一九年二月二十八日於郵電局

代局長 梁祝艷 (副局長)

(是項刊登費用為 \$1,654.00)

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 28 de Fevereiro de 2019.

A Directora dos Serviços, substituta, *Rosa Leong*, subdirectora.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

房屋局

公告

“2019年度社會房屋單位翻新工程 (02)”

公開招標競投

[12/2019]

1. 招標實體：房屋局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：房屋局指定之社會房屋單位。
4. 承攬工程目的：本工程將為不多於500個社會房屋單位進行翻新工程。內容包括更換水喉、重新建造浴池、更換門及鋁窗、清潔及拆除原有安裝之室外僭建物等修繕工程。
5. 施工期：本承攬工程總施工期由簽署委託工程日起計至二零一九年十二月三十一日，期間本局分批將需翻新之社會房屋單位交付承攬人，每批維修金額不多於\$500,000.00（澳門幣伍拾萬圓正），每星期不多於2批，每批交付之維修單位由簽署該批維修項目表起計算，每批工期不應超過35個工作天，承攬人必須在期限內完成相關單位的所有翻新工作，若未能在期限內完成工程，須按“承攬規則” III.1「一般條款」第5.3條科處罰款。
(為計算本承攬工程施工期之效力，僅星期日及按照第60/2000號行政命令訂定的公眾假日不視為工作天)；
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Anúncio

Concurso público para a

«Obra de renovação das Fracções de Habitação Social do Ano de 2019 (02)»

[12/2019]

1. Entidade promotora do concurso: Instituto de Habitação (IH).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: fracções de habitação social indicadas pelo IH.
4. Objecto da empreitada: a presente empreitada visa a execução de obras de renovação num máximo de 500 fracções de habitação social, incluindo a substituição de torneiras de água, construção de novas banheiras, substituição de portas e caixilharias de alumínio, limpeza e demolição de edificações ilegais fixadas no exterior das fracções, bem como outras obras de reparação.
5. Prazo de execução: o prazo máximo de execução da presente empreitada inicia-se a partir da data da assinatura da consignação da obra até ao dia 31 de Dezembro de 2019. Este Instituto consigna, ao adjudicatário ou à sociedade comercial adjudicatária, de forma faseada, as fracções de habitação social que necessitem de obras de renovação. O valor das obras de renovação de cada lote de fracções não deve exceder \$500 000,00 (quinhentas mil patacas) e não são entregues mais do que 2 lotes por semana. O prazo de execução da obra em cada lote de fracções consignadas contar-se-á a partir da data da assinatura da lista dos itens para reparação da obra, não podendo exceder 35 dias úteis. O adjudicatário ou a sociedade comercial adjudicatária deve concluir todos os trabalhos de renovação dentro do prazo definido, caso contrário será sancionado com multas, nos termos do subponto 5.3 das Cláusulas Gerais do n.º III.1 do caderno de encargos. (Para efeitos da contagem do prazo de execução da presente empreitada, não são considerados como dias úteis os domingos e os feriados definidos na Ordem Executiva n.º 60/2000).
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, sendo prorrogável nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: empreitada por série de preços.

8. 臨時擔保：\$270,000.00（澳門幣貳拾柒萬圓正），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在公開開標日期前已遞交註冊申請或續期的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請或續期的批准。

12. 解標地點、日期及時間：

地點：澳門青洲沙梨頭北巷102號，房屋局。

日期及時間：二零一九年三月十三日（星期三）上午十時正。

13. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L，房屋局辦事處。

截止日期及時間：二零一九年四月八日（星期一）下午一時正。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門青洲沙梨頭北巷102號，房屋局。

日期及時間：二零一九年四月九日（星期二）上午十時正。

倘截標日期根據上述第13點被順延、又或上述公開開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

15. 編製標書使用之語言：標書文件須以澳門特別行政區之任一正式語文編製，若標書文件使用其他語言編製時，則應附具經認證之譯本，為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

8. Caução provisória: trezentas e \$270 000,00 (duzentas e setenta mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária legal ou seguro-caução.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva prestada).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidas como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes para execução de obras, bem como as que à data do acto público do concurso tenham requerido a sua inscrição, sendo neste último caso a admissão condicionada ao deferimento do respectivo pedido de inscrição.

12. Local, data e hora para esclarecimentos:

Local: IH, sito na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau.

Data e hora: 13 de Março de 2019, quarta-feira, às 10,00 horas.

13. Local, data e hora para entrega das propostas:

Local: Delegação do IH, sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau.

Data e hora limites: 8 de Abril de 2019, segunda-feira, às 13,00 horas.

Em caso de encerramento deste Instituto na hora limite para a entrega das propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e hora limites estabelecidas para a entrega das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

14. Local, data e hora do acto público do concurso:

Local: IH, sito na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau.

Data e hora: 9 de Abril de 2019, terça-feira, às 10,00 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a entrega das propostas de acordo com o n.º 13 ou de encerramento deste Instituto na hora estabelecida para o acto público do concurso acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M e para prestarem esclarecimentos sobre eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta (com excepção dos catálogos de produtos) são obrigatoriamente redigidos numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau; quando noutra língua, devem ser acompanhados de tradução legalizada, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

16. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L，房屋局辦事處。

時間：辦公時間內（由九時至十二時三十分及十四時三十分至十七時）於本局可取得公開招標案卷副本，每份價格\$1,000.00（澳門幣壹仟圓正）或透過房屋局網頁（<http://www.ihm.gov.mo>）內免費下載。

17. 判給標準：

所有建議採用之材料及設備，無論在質量、產地來源、技術特性、國際上承認之商譽及耐用性等方面，皆必須遵守“投標案卷”中的有關規定。在上述所列條件之前提下，按照一九九九年十一月八日第74/99/M號法令第一百一十六條第一款之規定：如不涉及附條件之投標書或由投標人編製之圖則或變更本，應將承攬判予報價最低之投標書。

18. 附加的說明文件：由二零一九年三月十七日至截標日止，投標者可前往澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L，房屋局辦事處，以了解有否附加之說明文件。

二零一九年二月二十六日於房屋局

局長 山禮度

（是項刊登費用為 \$6,140.00）

16. Local, hora para exame do processo e preço para obtenção de cópia:

Local: Delegação do IH, sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau.

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 12,30 horas e das 14,30 às 17,00 horas. Neste Instituto pode ser obtida cópia do processo do concurso público pelo preço de \$1 000,00 (mil patacas) ou podem proceder ao seu *download* gratuito na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo>).

17. Critérios de adjudicação:

Todos os equipamentos e materiais que se propõem utilizar, em termos de qualidade, origem, características técnicas, reputação internacionalmente reconhecida e durabilidade, etc., devem cumprir as disposições constantes do processo do concurso. Sob o pressuposto do cumprimento das condições acima referidas, de acordo com n.º 1 do artigo 116.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro de 1999: quando não se trate de propostas condicionadas ou projectos ou variantes da autoria dos concorrentes, a adjudicação deve ser feita à proposta de preço mais baixo.

18. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão dirigir-se à Delegação do IH, sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau, a partir de 17 de Março de 2019 e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto de Habitação, aos 26 de Fevereiro de 2019.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 6 140,00)

建設發展辦公室

公告

公開招標

「E1區船舶交通管理中心及海上運作基地建造工程」

1. 招標實體：建設發展辦公室。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：氹仔新城填海E1區。
4. 承攬工程目的：建造船舶管理中心及海上運作基地大樓。
5. 最長施工期：580（五百八十）工作天（由競投者訂定；須參照招標方案前序第7條及第8條之說明）。

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO
DE INFRA-ESTRUTURAS

Anúncio

Concurso público para a

«Empreitada de construção do Centro de Gestão de Tráfego de Embarcações e Base de Operação Marítima na Zona E1»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas.
2. Modalidade de concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Zona E1 dos novos aterros urbanos, na Taipa.
4. Objecto da empreitada: construção do Edifício para o Centro de Gestão de Embarcações e Base de Operação Marítima.
5. Prazo máximo de execução: 580 (quinhentos e oitenta) dias de trabalho (indicado pelo concorrente; deve consultar os pontos 7 e 8 do preâmbulo do programa do concurso).

6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。

7. 承攬類型：以系列價金承攬。

8. 臨時擔保：\$6,000,000.00（澳門幣陸佰萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：

只接納在土地工務運輸局有施工註冊，以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期申請的自然人或法人，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准。

任何自然人或法人，不論以獨立身份或以集團形式參與，均僅可提交一份標書。公司及其常設代表處被視為同一實體，不論以獨立身份或與其他自然人或法人組成集團，均僅可提交一份標書。

由自然人或法人組成的集團，其成員人數不得超過3（三）名，而各成員之間無須存有任何法定的合夥形式。

12. 任何承攬本工程的企業集團應採用法律規定的合夥方式：應根據由八月三日第40/99/M號法令核准的商法典之對外合作經營的規定。

13. 交標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。

截止日期及時間：二零一九年四月二日（星期二）下午五時正。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室會議室。

日期及時間：二零一九年四月三日（星期三）上午九時三十分。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

15. 查閱案卷及取得文件電子副本（PDF格式）之地點、時間及價格：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.

8. Caução provisória: \$6 000 000,00 (seis milhões de patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão:

São admitidos como concorrentes as pessoas, singulares ou colectivas, inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido ou renovado a sua inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

As pessoas, singulares ou colectiva, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta. As sociedades e as suas representações são consideradas como sendo uma única entidade, devendo submeter apenas uma única proposta, por si ou agrupada com outras pessoas.

Os agrupamentos, de pessoas singulares ou colectivas, devem ter no máximo até três (3) membros, não sendo necessário que entre os membros exista qualquer modalidade jurídica de associação.

12. Modalidade jurídica da associação que deve adoptar qualquer agrupamento de empresas a quem venha eventualmente a ser adjudicada a empreitada: consórcio externo nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.

13. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

Dia e hora limite: dia 2 de Abril de 2019, terça-feira, até às 17,00 horas.

14. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, sala de reunião;

Dia e hora: dia 3 de Abril de 2019, quarta-feira, pelas 9,30 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Local, hora e preço para obtenção da cópia digital (em formato PDF) e consulta do processo:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

時間：辦公時間內。

價格：\$500.00（澳門幣伍佰元整）。

16. 評標標準及其所佔之比重：

——工程造價50%

——施工期15%

——工作計劃15%

——施工經驗及質量20%

判給標準：

a) 如被接納之競投者數目≥11時，按照評標報告總得分最高五名的工程造價由低至高排名第一至五，定作人根據排名判標。

b) 如被接納之競投者數目<11時，按照評標報告總得分最高三名的工程造價由低至高排名第一至三，定作人根據排名判標。

同價情況之判給標準：

進行排名後，倘出現最低造價相同的標書時，本工程將判予在總得分較高的競投者。

17. 附加的說明文件：

由二零一九年三月二十二日至截標日止，競投者可前往羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室，以了解有否附加之說明文件。

二零一九年二月二十五日於建設發展辦公室

主任 林煒浩

（是項刊登費用為 \$5,437.00）

Hora: horário de expediente;

Preço: \$500,00 (quinhentas patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço da obra: 50%;

— Prazo de execução: 15%;

— Plano de trabalhos: 15%;

— Experiência e qualidade em obras: 20%.

Critério de adjudicação:

a) Caso o número de propostas admitidas for igual ou superior a 11, de acordo com o relatório de avaliação das propostas, os cinco concorrentes com pontuação global mais elevada serão ordenados do preço mais baixo ao preço mais alto e classificados do primeiro a quinto lugar, e a adjudicação será efectuada de acordo com a respectiva ordenação;

b) Caso o número de propostas admitidas for inferior a 11, de acordo com o relatório de avaliação das propostas, os três concorrentes com pontuação global mais elevada serão ordenados do preço mais baixo ao preço mais alto e classificados do primeiro a terceiro lugar, e a adjudicação será efectuada de acordo com a respectiva ordenação.

Critério de desempate:

Caso, após ordenação, haja concorrentes com iguais propostas de preço mais baixo, a empreitada será adjudicada ao concorrente que tiver melhor pontuação global.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, a partir de 22 de Março de 2019, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 25 de Fevereiro de 2019.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 5 437,00)

環境保護局

通告

第003/DSPA/2019號批示

本人根據經第36/2018號行政法規（修改第16/2003號行政法規《修改飲食及飲料場所發牌程序》）修改的第16/2003號行政法規第九條第六款及第14/2009號行政法規《環境保護局的組織

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Aviso

Despacho n.º 003/DSPA/2019

Nos termos do disposto no n.º 6 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2003, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2018 (Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 16/2003 — Alterações do procedimento de licenciamento de estabelecimentos de comidas e bebidas), e

及運作》第五條（五）項及（六）項的規定、以及行使《行政程序法典》第三十七條第一款賦予的職權，作出本批示：

一、授予本局高級技術員徐成輝在有需要時且在環境保護局職責範圍內，對經第36/2018號行政法規（修改第16/2003號行政法規《修改飲食及飲料場所發牌程序》）修改的第16/2003號行政法規第九條第一款賦予審議計劃及檢查委員會職權所包含的事宜發表意見之權限。

二、上款所指之授權不妨礙收回權及監管權的行使。

三、追認獲授權人自二零一九年一月二日起在本授權範圍內作出的一切行為。

四、本批示自公佈日起生效。

二零一九年二月二十八日於環境保護局

局長 譚偉文

（是項刊登費用為 \$1,813.00）

nas alíneas 5) e 6) do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2009 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental), usando da faculdade conferida pelo n.º 1 do artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo, mando:

1. É delegada no técnico superior Choi Seng Fai, desta Direcção de Serviços, competência para se pronunciar, sempre que necessário e no âmbito das atribuições da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sobre os assuntos abrangidos pelas competências conferidas à Comissão de Apreciação de Projectos e Vistoria pelo n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2003, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2018 (Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 16/2003 — Alterações do procedimento de licenciamento de estabelecimentos de comidas e bebidas).

2. A delegação de competência referida no número anterior é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. São ratificados todos os actos praticados pelo delegado, conformes com a presente delegação, desde 2 de Janeiro de 2019.

4. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 28 de Fevereiro de 2019.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 813,00)